



Használati utasítás

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

# Tartalomjegyzék

|                                                                                     |                                                          |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>                                                                            | <b>A készülék áttekintése.....</b>                       | <b>3</b>  |
| 1.1                                                                                 | A szállítmány tartalma.....                              | 3         |
| 1.2                                                                                 | A készülék és a felszereltség áttekintése.....           | 3         |
| 1.3                                                                                 | SmartDevice.....                                         | 3         |
| 1.4                                                                                 | A berendezés alkalmazási területe.....                   | 3         |
| 1.5                                                                                 | Megfelelőségi nyilatkozat.....                           | 4         |
| 1.6                                                                                 | A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok.....              | 4         |
| 1.7                                                                                 | EPREL adatbázis.....                                     | 4         |
| <b>2</b>                                                                            | <b>Általános biztonsági utasítások.....</b>              | <b>4</b>  |
| <b>3</b>                                                                            | <b>A kijelző működési módja.....</b>                     | <b>5</b>  |
| 3.1                                                                                 | Navigáció az érintőgombbal és az ikonok magyarázata..... | 5         |
| 3.2                                                                                 | Menük.....                                               | 6         |
| <b>4</b>                                                                            | <b>Üzembe helyezés.....</b>                              | <b>7</b>  |
| <b>4</b>                                                                            | <b>Telepítési feltételek.....</b>                        | <b>7</b>  |
| 4.1                                                                                 | Helyiség.....                                            | 7         |
| 4.3                                                                                 | Több készülék telepítése.....                            | 8         |
| 4.4                                                                                 | Elektromos csatlakozás.....                              | 8         |
| 4.5                                                                                 | Felállítási méretek.....                                 | 8         |
| 4.5                                                                                 | Szellőzési követelmények.....                            | 8         |
| 4.6                                                                                 | A készülék szállítása.....                               | 8         |
| 4.7                                                                                 | A készülék kicsomagolása.....                            | 8         |
| 4.8                                                                                 | Fali távtartók felszerelése.....                         | 9         |
| 4.9                                                                                 | A készülék felállítása.....                              | 9         |
| 4.10                                                                                | A készülék beigazítása.....                              | 9         |
| 4.11                                                                                | A felállítás után.....                                   | 9         |
| 4.12                                                                                | Aláépítés.....                                           | 9         |
| 4.13                                                                                | Csomagolóanyag kezelése hulladékként.....                | 10        |
| 4.14                                                                                | Ajtó nyitási irányának cseréje.....                      | 10        |
| 4.15                                                                                | Készülék csatlakoztatása.....                            | 13        |
| 4.16                                                                                | A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés).....      | 14        |
| <b>5</b>                                                                            | <b>Tárolás.....</b>                                      | <b>14</b> |
| 5.1                                                                                 | A tárolásra vonatkozó utasítások.....                    | 14        |
| 5.2                                                                                 | Hűtőréz.....                                             | 14        |
| 5.3                                                                                 | EasyFresh.....                                           | 15        |
| 5.4                                                                                 | **** fagyasztórekesz*.....                               | 15        |
| 5.5                                                                                 | Tárolási időtartamok.....                                | 15        |
| <b>6</b>                                                                            | <b>Takarékoskodás az energiával.....</b>                 | <b>15</b> |
| <b>7</b>                                                                            | <b>Kezelés.....</b>                                      | <b>15</b> |
| 7.1                                                                                 | Kezelő- és kijelzőelemek.....                            | 15        |
| 7.1.1                                                                               | Hőmérséklet-kijelző / állapotjelző.....                  | 16        |
| 7.1.2                                                                               | LED viselkedése.....                                     | 16        |
| 7.1.3                                                                               | Hangjelzések.....                                        | 16        |
| 7.2                                                                                 | A készülék funkciói.....                                 | 16        |
| 7.2.1                                                                               | Tudnivalók a készülékfunkciókhoz.....                    | 16        |
|  | Készülék ki- és bekapcsolása.....                        | 16        |
|  | Hőmérséklet.....                                         | 17        |
|  | SuperCool.....                                           | 17        |
|  | SabbathMode.....                                         | 17        |
|  | Bevitel zárolása.....                                    | 18        |
|  | WLAN.....                                                | 18        |
|  | Bemutató üzemmód.....                                    | 19        |
|  | Gyári beállítások visszaállítása.....                    | 20        |
| 7.3                                                                                 | Üzenetek.....                                            | 20        |
| 7.3.1                                                                               | Üzenetek elhárítása.....                                 | 20        |

|           |                                                                    |           |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>8</b>  | <b>Felszereltség.....</b>                                          | <b>21</b> |
| 8.1       | 4 csillagos fagyasztórekesz*.....                                  | 21        |
| 8.2       | Ajtópolc.....                                                      | 21        |
| 8.3       | Tárolólápok.....                                                   | 21        |
| 8.4       | Osztatható tárolóláp*.....                                         | 22        |
| 8.6       | Palacktartó.....                                                   | 23        |
| <b>9</b>  | <b>Karbantartás.....</b>                                           | <b>23</b> |
| 9.1       | A készülék leolvasztása.....                                       | 23        |
| 9.2       | A fagyasztórekesz kézi leolvasztása*.....                          | 23        |
| 9.3       | Berendezés tisztítása.....                                         | 23        |
| <b>10</b> | <b>Vevőinformációk.....</b>                                        | <b>24</b> |
| 10.1      | Műszaki adatok.....                                                | 24        |
| 10.2      | Működés közbeni zajok.....                                         | 24        |
| 10.3      | Műszaki üzemzavar.....                                             | 24        |
| 10.4      | Vevőszolgálat.....                                                 | 25        |
| 10.5      | Típustábla.....                                                    | 26        |
| <b>11</b> | <b>Üzemen kívül helyezés.....</b>                                  | <b>26</b> |
| <b>12</b> | <b>Hulladékkezelés.....</b>                                        | <b>26</b> |
| 12.1      | A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre.....           | 26        |
| 12.2      | A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon..... | 26        |

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Kérjük megértését azért, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

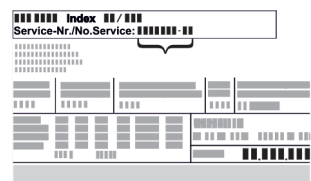
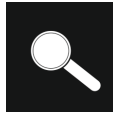
| Ikon                                                                                | Magyarázat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>Olvassa el az útmutatót</b><br>Olvassa át figyelmesen az útmutatóban foglalt tudnivalókat, hogy új készülékének összes előnyét megismerhesse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | <b>További információk az interneten</b><br>A digitális útmutató kiegészítő információkkal és további nyelvi változatokban megtalálható az interneten az útmutató első oldalán található QR-kód segítségével vagy a szervizszám megadásával a <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> oldalon.<br>A szervizszám a típustáblán olvasható:<br> |
|  | <b>Ellenőrizze a készüléket</b><br>Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálatl.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>Eltérések</b><br>Ez az útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>Kezelési útmutatások és a kezelések eredményei</b><br>A kezelési útmutatásokat ► jelöli.<br>A kezelések eredményeit ▷ jelöli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

Fig. Példaként szolgáló ábrázolás

| Ikon                                                                             | Magyarázat                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Videók</b><br>A készülékekről a Liebherr-Hausgeräte YouTube-csatornán érhetők el videófilmek. |

Ez a használati útmutató a következőkre érvényes:

R..i 16..

## 1 A készülék áttekintése

### 1.1 A szállítmány tartalma

Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálatl. (lásd 10.4 Vevő-szolgálat)

A szállítmány a következőket tartalmazza:

- Alapberendezés
- Felszereltség (típustól függő)
- Szerelési segédanyag (típustól függő)
- „Quick Start Guide”
- Szerviz prospektus

### 1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése

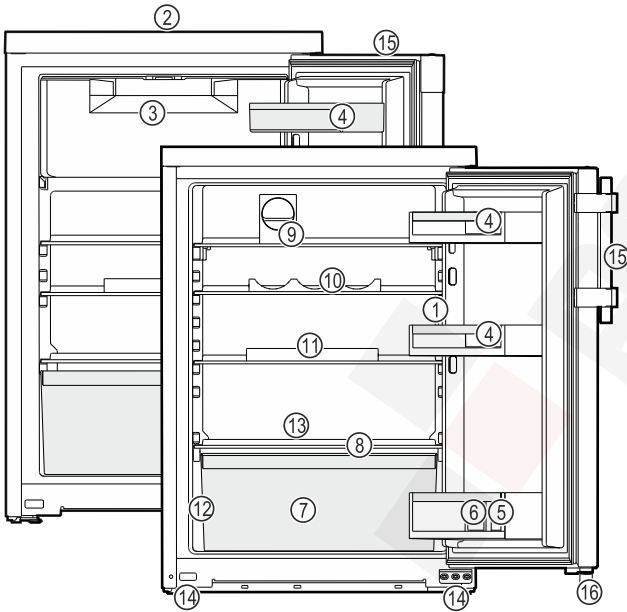


Fig. 1 Példaként szolgáló ábrázolás

- |                                    |                                             |
|------------------------------------|---------------------------------------------|
| (1) Kezelőelemek, világítás        | (9) FlexCube*                               |
| (2) Szellőzőnyílás                 | (10) Tripple Flex                           |
| (3) Fagyasztórekesz*               | (11) Tojástartó*                            |
| (4) Konzervdoboztartó              | (12) Típustábla                             |
| (5) Palacktároló                   | (13) Olvadtvíz-lefolyó                      |
| (6) Palacktartó                    | (14) Állítható lábak (elől)                 |
| (7) Zöldségtálca / EasyFresh-Safe* | (15) Emelőfogantyú / súllyesztett fogantyú* |
| (8) Az EasyFresh-Safe fedele*      | (16) Távtartó*                              |

### Megjegyzés

- A tartók, fiókkezesek és kosarak kiszállított állapotban az optimális energiahatékonyságnak megfelelően vannak elhelyezve. Ha módosítja az elemek elrendezését az adott betölési lehetőségeken belül, pl. máshová teszi a hűtő-rész polcait, az nincs semmilyen hatással az energiafogyasztásra.

### 1.3 SmartDevice

A SmartDevice a hűtőkészülék hálózatra kötésére szolgáló megoldás.

SmartDevice-képes készülékét gyorsan és egyszerűen bekötheti a hálózatra a WLAN révén. A SmartDevice alkalmazással készülékét mobil végfelhasználói készülékkel kezelheti. A SmartDevice alkalmazásban további, kiegészítő funkciók és beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre.

SmartDevice-képes készülék:

Az Ön készüléke SmartDevice-képes. Ahhoz, hogy készülékét csatlakoztassa a WLAN-hálózathoz, le kell töltenie a SmartDevice alkalmazást.



További információk a SmartDevice használatáról:

[smartdevice.liebherr.com](https://smartdevice.liebherr.com)

Töltse le a SmartDevice alkalmazást:



Miután elvégezte a SmartDevice alkalmazás telepítését és konfigurálását, készülékét a SmartDevice alkalmazás segítségével, a készülék WLAN-funkciója révén (lásd WLAN) tudja csatlakoztatni WLAN-hálózatára.

### Megjegyzés

A SmartDevice-funkció a következő országokban nem érhető el: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán.

### 1.4 A berendezés alkalmazási területe

#### Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag élelmiszerek hűtésére alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggelit szolgál-tató penziókban,
- vendégek számára vidéki nyaralókban, száll-lodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykeres-kedelmi szolgáltatásnál.

A készülék élelmiszerek lefagyasztására nem alkalmas.\*

A készüléket nem beépített készülékként történő használatra tervezték.

Minden más alkalmazási mód tilos.

## Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- Gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek hűtése és tárolása
- Alkalmazás robbanásveszélyes területeken

A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja.

## Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

## Megjegyzés

- A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

| Klímaosztály | az alábbi környezeti hőmérsékleteken: |
|--------------|---------------------------------------|
| SN           | 10 °C – 32 °C                         |
| N            | 16 °C – 32 °C                         |
| ST           | 16 °C – 38 °C                         |
| T            | 16 °C – 43 °C                         |
| SN-ST        | 10 °C – 38 °C                         |
| SN-T         | 10 °C – 43 °C                         |

## 1.5 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör átesett a tömörségi vizsgálaton. A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a megfelelő irányelveknek.

Az EU közös A készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A GB piacán: A készülék megfelel a Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206 előírásainak.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.6 A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok

A következő linken ellenőrizheti, hogy az Ön készüléke tartalmaz-e a REACH-rendelet szerinti SVHC anyagokat: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 EPREL adatbázis

2021. március 1-jétől az energiafogyasztási címkézéssel és a környezettudatos tervezéssel kapcsolatos információk az európai termékadatbázisban (EPREL) található. A termékadatbázis a következő címen érhető el: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Az oldal megkéri, hogy adja meg modelljének jelölését. A modell jelölését a típustáblán találja.

## 2 Általános biztonsági utasítások

Őrizze meg gondosan ezt a használati utasítást, hogy bármikor kéznél legyen, ha szükség van rá.

Ha továbbadja a készüléket, adja tovább a használati utasítást is a készülék következő tulajdonosának.

A készülék szabályszerű és biztonságos használata érdekében olvassa végig alaposan ezt a használati utasítást, mielőtt használatba veszi a készüléket. Mindig tartsa be a benne foglalt útmutatásokat, biztonsági utasításokat és figyelmeztető megjegyzéseket. Ezek a tudnivalók fontosak a készülék biztonságos és kifogástalan telepítéséhez és üzemeltetéséhez.

### A felhasználót fenyegető veszélyek:

- Ezt a készüléket gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyereknek nem szabad a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül. A 3 és 8 év közötti gyermekek végezhetnek be- és kirakodást a készüléknél. A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vész helyzetben a készüléket gyorsan le tudja választani a hálózatról. Ezért a készülék hátoldalának tartományán kívülre kell esnie.
- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- A hálózati csatlakozóvezetékét ne sértse meg. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A készüléken csak a vevőszolgálattal vagy megfelelő képzettségű szakemberrel végeztessen javítást vagy bármilyen beavatkozást.
- A berendezést csak az útmutatóban lévő adatok alapján szerelje fel, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.

### Tűzveszély:

- A készülékben lévő hűtőközeg (adatokat lásd a típustáblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyűl-  
ladhat.
- A hűtőkör csővezetékeit ne sértse meg.
- A készülék belső terében ne foglalatos-  
kodjon gyújtóforrásokkal.
- A készülék belsejében ne használjon  
elektromos eszközöket (pl. gőztisztító  
készüléket, fűtőberendezést, jégkrémkés-  
zítőt stb.).
- Ha a hűtőfolyadék kifolyik: a kilépés  
helyének közeléből távolítsa el a nyílt  
lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szel-  
lőztesse ki a helységet. Értesítse a vevő-  
szolgálatot.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony  
anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint  
pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb.  
működő szóródobozokat. Az ilyen flako-  
nokokat a tartalmukra vonatkozó rányomta-  
tott adatok alapján, vagy a láng jelkép  
segítségével lehet felismerni. Az esetle-  
gesen kiáramló gázokat az elektromos  
alkatrészek meggyújthatják.
- A készüléktől tartsa távol az égő gyer-  
tyát, lámpát és egyéb nyílt lángot hasz-  
náló eszközöket, mert ezek felgyújthatják  
a készüléket.
- Alkoholos italokat vagy egyéb alkoholtar-  
talmú üvegeket csak jól lezárva tároljon. Az  
esetlegesen kilépő alkoholt az elektromos  
alkatrészek meggyújthatják.

## A berendezés eldőlhet és felborulhat:

- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne hasz-  
nálna lépcsőnek, és ne támaszkodjon rá. Ez  
különösen érvényes a gyerekekre.

## Az ételmeiszer megmérgeződik:

- A túl sokáig tárolt ételmeiszereket ne  
fogyassza el.

## Fagyást, érzéstelenséget és fájdalmat érezhet:

- Ne hagyja, hogy bőre hosszú időn keresztül  
érintkezzen a hideg felületekkel vagy  
a hűtött/fagyott áruval, vagy pedig tegyen  
védelmi intézkedéseket, pl. viseljen kesz-  
tyűt.

## Sérülés vagy kár keletkezhet:

- A forró gőz sérüléseket okozhat. A leol-  
vasztáshoz ne használjon elektromos fűtő-  
vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt  
lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

## Zúzódásveszély:

- Az ajtó nyitásakor és zárásakor ne nyúljon  
a zsanérhoz. Beszorulhatnak az ujjai.

## A készüléken található jelek:



A jel a kompresszoron helyezkedhet el. A kompresszorban található olajra vona-  
tozik, és a következő veszélyre utal:  
lenyelve vagy a légutakba jutva halált  
okozhat. Ez az utasítás csak az újrahaszno-  
sításnál bír jelentőséggel. Normál üzemel-  
tetés során semmilyen veszély nem áll  
fenn.



A jel a kompresszoron található, és a tűzve-  
szélyes anyagok által jelentett veszélyt  
jelöli. Ne távolítsa el a matricát.



A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez  
hasonló matrica található. Arra utal, hogy  
az ajtóban és/vagy a házban vákuumos  
szigetelőpanelek (VIP) vagy perlitpanelek  
találhatók. A megjegyzés csak az újrahasz-  
nosítás szempontjából lényeges. Ne távo-  
lítsa el a matricát.

## Tartsa be a többi fejezetben foglalt figyel- meztetéseket és egyéb különleges utasítá- sokat:

|  |                     |                                                                                                                                 |
|--|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | VESZÉLY             | egy közvetlenül fenyegető veszé-<br>lyes helyzetet jelez, ami halált<br>vagy súlyos testi sérüléseket okoz,<br>ha nem kerül el. |
|  | FIGYELMEZ-<br>TETÉS | egy veszélyes helyzetet jelez, ami<br>halált vagy súlyos testi sérülést<br>okozhat, ha nem kerül el.                            |
|  | VIGYÁZAT            | egy veszélyes helyzetet jelez, ami<br>könnyű vagy közepesen súlyos<br>testi sérülést okozhat, ha nem<br>kerül el.               |
|  | FIGYELEM            | egy veszélyes helyzetet jelez, ami<br>anyagi károkat okozhat, ha nem<br>kerül el.                                               |
|  | Megjegyzés          | hasznos tanácsokat és tippeket<br>jelöl.                                                                                        |

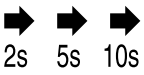
## 3 A kijelző működési módja

A készülék az érintőgombbal kezelhető.

### 3.1 Navigáció az érintőgombbal és az ikonok magyarázata

Az ábrákon különféle ikonok láthatók, melyek az érintő-  
gombbal való navigációra szolgálnak. A következő táblázat  
ezeket az ikonokat ismerteti.

# A kijelző működési módja

| Ikon                                                                              | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Érintse meg röviden az érintőgombot az ujjával:</b><br>Navigálás a főmenüben és az almenüben.<br>Ha a kézen egy szám van ábrázolva:<br>A szám azt jelzi, hogy hányszor kell egymás után röviden megérintenie az érintőgombot ahhoz, hogy egy bizonyos funkcióhoz navigáljon. |
|  | <b>Érintse meg az érintőgombot 3 másodpercig az ujjával:</b><br>A készülék bekapcsolása.<br>A főmenüben: A készülék kikapcsolása.<br>Az almenüben: Váltás a főmenüre.<br>Az almenü aktív funkciójának kikapcsolása.                                                             |
|  | <b>Érintse meg az érintőgombot 7 másodpercig az ujjával:</b><br>A főmenüben: Az almenü megnyitása.                                                                                                                                                                              |
|  | <b>Nyíl órával:</b><br>Több mint 10 másodpercig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik.                                                                                                                                                                          |
|  | <b>Nyíl időadattal:</b><br>A megjelenített ideig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik.                                                                                                                                                                         |

## Megjegyzés

Ha az érintőgombot **10 másodpercig** nem érinti meg, azzal aktiválja a bemutató üzemmódot.

► Kapcsolja ki a bemutató üzemmódot. (lásd Bemutató üzemmód kikapcsolása)

Ha az érintőgombot **15 másodpercig** nem érinti meg, azzal megnyitja a szerviz menüt. A szerviz menü arról ismerhető fel, hogy az 5. LED és a WLAN-LED villog. Ez a menü kifejezetten szerviztechnikusok számára szolgál.

► Lépjen ki a szerviz menüből: Érintse meg az érintőgombot 3 másodpercig, vagy ne végezzen semmilyen műveletet a kijelzőn 5 percig.

## 3.2 Menük

A készülékfunkciók különböző menükben vannak elosztva.

| Menü   | Leírás                                                                                                                                          |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Főmenü | Ha bekapcsolja a készüléket, automatikusan a főmenü jelenik meg.<br>Innen lehet navigálni a készülék legfontosabb funkcióihoz és az almenükhöz. |
| Almenü | Az almenü a készülék beállítására szolgáló további funkciókat tartalmazza.                                                                      |

### 3.2.1 Főmenü

A főmenüben lehet aktiválni/deaktiválni az alábbi funkciókat:

| LED                                                                                 | Leírás    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|  | SuperCool |

| LED                                                                               | Leírás           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Hőmérséklet 3 °C |
|  | Hőmérséklet 5 °C |
|  | Hőmérséklet 7 °C |
|  | Hőmérséklet 9 °C |

A LED-ek jelentése a főmenüben

### 3.2.1 A főmenü megnyitása

Ha bekapcsolja a készüléket, automatikusan a főmenü jelenik meg.

Ha az almenüben tartózkodik, és a főmenüre kíván váltani:

► Hajtsa végre a művelet (lásd 3.2.2 Az almenü elhagyása) lépéseit.

### 3.2.1 Navigálás a főmenüben

Ha a főmenüben navigál, akkor az 5. LED-et ismét az 1. LED követi.

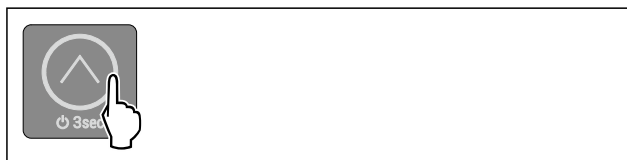


Fig. 2

► Érintse meg többször egymás után röviden az érintőgombot, míg a kívánt funkció LED-je nem gyullad ki.

▷ A funkció aktiválva van.

### 3.2.1 A kijelző nyugalmi üzemmódja

Ha a főmenüben 10 másodpercig nem érinti meg az érintőgombot, a kijelző nyugalmi üzemmódra vált. A nyugalmi üzemmód megakadályozza, hogy az érintőgomb véletlen megérintésével akaratlanul átállítsa a hőmérsékletet.

**Nyugalmi üzemmód befejezése:**

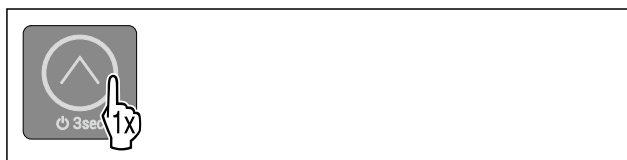


Fig. 3

► Érintse meg röviden az érintőgombot.

▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.

▷ A beállított hőmérséklet egyszer felvillan.

▷ A nyugalmi üzemmód befejeződik.

### 3.2.2 Almenü

Az almenüben lehet aktiválni/deaktiválni az alábbi funkciókat:

| LED                                                                              | Leírás                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  | Bevitel zárolása                 |
|  | SabbathMode                      |
|  | Gyári beállítások visszaállítása |

A LED-ek jelentése az almenüben

## 3.2.2 Az almenü megnyitása

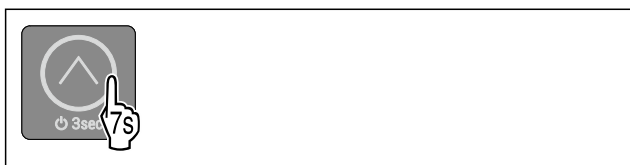


Fig. 4

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket, míg 7 másodperc elteltével fel nem hangzik a kettős megerősítő hangjelzés.
- ▷ Világít az 1-5. LED: Az almenüben tartózkodik.
- ▷ Ha 5 másodpercig semmilyen műveletet nem végez a kijelzőn, a kijelzés visszaugrik a főmenüre.

## 3.2.2 Az almenü elhagyása



Fig. 5

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket. **-vagy-**
- ▶ Ne érintse meg az érintőgombot 5 másodpercig.
- ▷ A főmenüben tartózkodik.

## 3.2.2 Navigálás az almenüben

Ha az almenüben navigál, akkor az almenü utolsó funkciójának LED-ét ismét az 1. LED követi.



Fig. 6

- ▶ Érintse meg többször egymás után röviden az érintőgombot, míg a kívánt funkció LED-je nem gyullad ki.
- ▷ Ha 5 másodpercig nem történik semmilyen interakció, a kiválasztott funkció automatikusan aktiválódik.

## 4 Üzembe helyezés

### 4 Telepítési feltételek



#### FIGYELMEZTETÉS

A nedvesség tűzveszélyt okozhat!

Ha áramot vezető alkatrészek vagy hálózati vezetékek nedvesednek, az rövidzárat okozhat.

- ▶ A készüléket belsőtéri felhasználásra terveztük. A készüléket ne használja szabadban vagy olyan helyen, ahol nedvesség és fröccsenő víz van.

Rendeltetésszerű használat

- A készülék csak zárt helyiségekben állítható fel és használható.

### 4.1 Helyiség



#### FIGYELMEZTETÉS

Kilépő hűtőközeg és olaj!

Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.

- ▶ Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetékét.

- Ha a berendezést nagyon nedves környezetben állítja fel, a külsejére víz csapódhat le.
- A felállítás helyén mindig ügyeljen a be-é és kiszellőzésre.
- Minél több hűtőközeg van a készülékben, annál nagyobbak kell lennie a helyiségnek, melyben a készüléket felállítja. Ha a helyiség túl kicsi, akkor szivárgás esetén éghető gáz-levegő elegy jöhet létre. A felállítás helyén 8 g hűtőközegre legalább 1 m<sup>3</sup> térnek kell jutnia. Az alkalmazott hűtőközegre vonatkozó adatok a készülék belső terében lévő típustáblán találhatók.

#### 4.1.1 Alapzat a helyiségben

- A felállítás helyén a padlónak vízszintesnek és síknak kell lennie.
- A berendezést alapja és a padló szintje azonos magasságú legyen.

#### 4.1.2 Elhelyezés a helyiségben

- A készüléket ne állítsa fel sem közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, sem tűzhely vagy hasonló berendezések mellett.
- A készülék közvetlenül egy konyhaszekrény mellett is felállítható.
- Ha a készüléket közvetlenül egy tűzhely mellett állítják fel, akkor az energiafogyasztása ennek megfelelően megnőhet. Ez függ a tűzhelyhasználat időtartamától és a használat intenzitásától.
- A berendezést a hátoldalával a fal felé állítsa fel, a tartozék távolságtartóval (lásd alább) mindig közvetlenül a falhoz.

Győződjön meg arról, hogy a következő feltételek teljesülnek:

- Betartották a fülke méretét.
- Betartották a szellőzési követelményeket (lásd 4.5 Szellőzési követelmények).

## 4.3 Több készülék telepítése

### FIGYELEM

A lecsapódó víz károkat okozhat!

- A berendezést ne állítsa fel közvetlenül egy másik hűtő-/fagyasztókészülék mellé.

### FIGYELEM

A lecsapódó víz károkat okozhat!

- Ne helyezze el a berendezést közvetlenül egy másik hűtő-/fagyasztókészülék fölé.

A készülékeket különféle módon lehet elhelyezni. A készülékeket csak kombinálja egymással, ha azokat erre tervezték. Az alábbi táblázat bemutatja az elhelyezés lehetséges módjait a típustól függően:

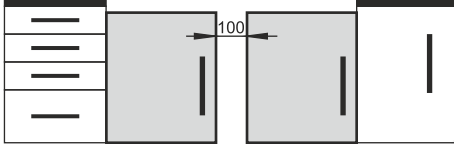
| Elhelyezés módja                                                                                | Típus                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| önállóan                                                                                        | összes típus                                                                       |
| készülékek felállítása egymás mellett (Side-by-Side - SBS)                                      | Azok a típusok, amelyek jelölése <b>S...</b> betűvel kezdődik.                     |
| Egymás mellett, 100 mm távolság a készülékek között                                             | minden oldalfalfűtés nélküli modell                                                |
| Ha nem tartja be ezt a távolságot, kondenzvíz képződik az egyes berendezések oldalfalai között. |  |

Fig. 7

## 4.4 Elektromos csatlakozás



### FIGYELMEZTETÉS

A szakszerűtlen felállítás tűzveszélyt okozhat!

Ha egy hálózati kábel vagy csatlakozódugó a készülék hátoldalához ér, akkor a készülék rezgése miatt annyira megsérülhet a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó, hogy rövidzárlatra kerül sor.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék felállításakor a hálózati kábel ne szoruljon be a készülék alá.
- A készüléket úgy állítsa fel, hogy ne érjen hozzá semmilyen csatlakozódugó vagy hálózati kábel.
- A készülék hátoldalának közelében lévő csatlakozóaljzatokba egyetlen készüléket se csatlakoztasson.
- A készülék hátoldalánál **nem** szabad többrészes csatlakozóaljzatot vagy elosztót és más elektronikus eszközt (például halogén transzformátorokat) elhelyezni és működtetni.

## 4.5 Felállítási méretek

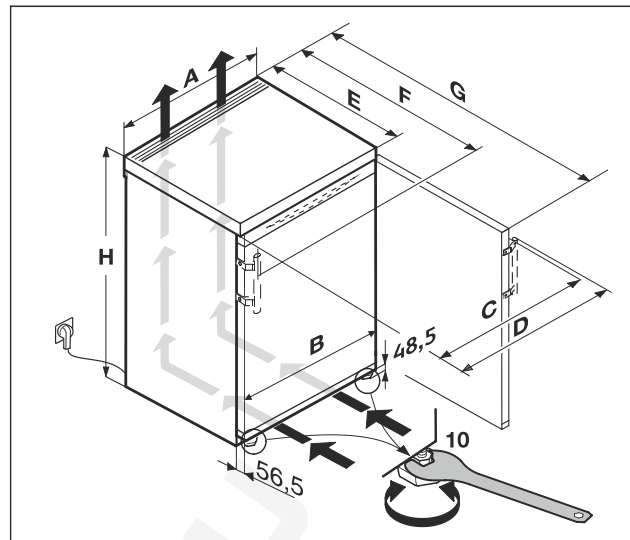


Fig. 8

Méretek rúd fogantyúval (mm):

|         | H   | A   | B   | C   | D   | E                | F                | G                 |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|------------------|------------------|-------------------|
| R..16.. | 850 | 600 | 597 | 595 | 639 | 607 <sup>x</sup> | 648 <sup>x</sup> | 1162 <sup>x</sup> |

<sup>x</sup> Ha a készülékhez fali távtartó van mellékelve tartozékként, ez a méret 35 mm értékkel megnő. (lásd 4.8 Fali távtartók felszerelése)

## 4.5 Szellőzési követelmények

### FIGYELEM

Károsodás keletkezhet a nem megfelelő szellőzés által okozott túlmelegedés miatt!

Elégtelen szellőzés esetén a kompresszor megsérülhet.

- Ügyeljen az elégséges szellőzésre.
- Legyen tekintettel a szellőzési igényekre.

Ha a készüléket konyhai szekrény sorba építi, feltétlenül be kell tartani a következő szellőzési követelményeket:

- Alapelve, hogy minél nagyobb a szellőző keresztmetszet, annál energiatakarékosabban működik a készülék.

## 4.6 A készülék szállítása

Tároláskor vegye figyelembe a következőket:

- A készüléket állítva szállítsa.
- A készüléket két személy segítségével szállítsa.

Az első üzembe helyezés:

- A készüléket becsomagolva szállítsa.

Az első üzembe helyezést követő szállításkor (pl. költöztetés vagy tisztítás):

- Ürítse le a készüléket.
- Biztosítsa az ajtót a véletlen kinyílás ellen.

## 4.7 A készülék kicsomagolása

Ha a berendezés sérült, forduljon a szállítóhoz, még mielőtt csatlakoztatná a berendezést.

- Ellenőrizze, hogy a készülék vagy csomagolása nem sérült-e meg szállítás közben. Jelentse haladéktalanul a szállítványozónak, ha bármilyen károsodást tapasztal.
- Távolítsa el minden olyan anyagot a készülék hátuljáról, illetve oldalsó falairól, amelyek az előírás szerinti felállítást, illetve szellőzést és elszívást akadályozhatják.

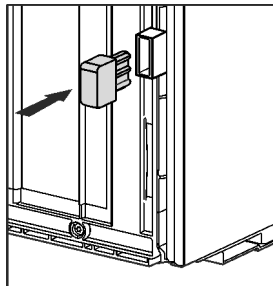
- ▶ Távolítsa el az összes védőfóliát a készülékről. Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat!

## 4.8 Fali távtartók felszerelése

A fali távtartókkal a készülék megfelel a megadott energiafogyasztási adatoknak, és magas környezeti páratartalom mellett sem képződik rajta kondenzvíz. A készülék a fali távtartók használata nélkül is teljes mértékben működőképes, azonban kicsivel magasabb az energiafogyasztása.

Ha behelyezi a fali távtartókat, a készülék mélysége kb. 35 mm mértékben megnő.

- ▶ Készülék mellékelt fali távtartókkal: Helyezze fel a fali távtartókat a készülék hátoldalának aljára a bal és jobb oldalon.



## 4.9 A készülék felállítása



### VIGYÁZAT

A súlyos készülék sérülésveszélyt jelent!

- ▶ A készüléket két személy szállítsa a felállítás helyére.



### FIGYELMEZTETÉS

Az instabil készülék sérülésveszélyt jelent, és anyagi kárt okozhat!

A készülék felborulhat.

- ▶ Rögzítse a készüléket az útmutatóban foglaltak szerint.



### FIGYELMEZTETÉS

Égés- és rongálódásveszély!

- ▶ Ne helyezzen hőleadó készülékeket, pl. mikrosütőt, kenyérpírtót stb. a készülékre!

Győződjön meg arról, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- ☐ A készüléket kizárólag üresen tologassa.
- ☐ A készülék felállítását mindig segítővel végezze.

## 4.10 A készülék beigazítása



### VIGYÁZAT

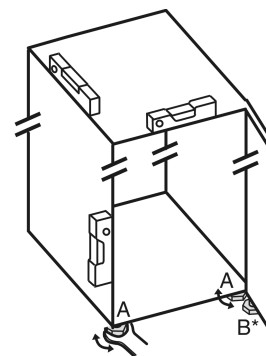
Felbillenés és a készülék ajtajának kiesése által okozott sérülés és anyagi kár veszélye!

Ha a plusz állítható láb az alsó csapágybaknál nem megfelelően támaszkodik a talajra, kieshet az ajtó, vagy felborulhat a készülék. Ez anyagi károkhoz és sérülésekhez vezethet.

- ▶ Tekerje ki a plusz állítható lábat a csapágybaknál, amíg a talajra nem támaszkodik.
- ▶ Utána forgassa tovább 90°-kal.

- ▶ Vízszintezze ki a készüléket vízmérték segítségével, a tartozék villáskulccsal beállítva az állítható lábakat (A).

- ▶ Azután az ajtót támassza ki: A (B) csapágybakon lévő állítólábat tekerje ki, amíg a talajra nem fekszik, azután még 90°-kal forgassa tovább.



- ▶ Azután az ajtót támassza ki: SW10 villáskulccsal csavarja ki a (B) csapágybakon lévő állítólábat, amíg a földön nem fekszik, azután még 90°-kal forgassa tovább.

## 4.11 A felállítás után

- ▶ Húzza le a védőfóliát a ház külső oldaláról.
- ▶ Húzza le a védőfóliát a díslécekről.\*
- ▶ Távolítsa el a szállításhoz használt összes biztonsági elemet.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket. (lásd 9.3 Berendezés tisztítása)
- ▶ Jegyezze fel a készülék típusát (modell, szám), megnevezését, a készülék-/sorozatszámot, a vásárlás dátumát és a forgalmazó címét.

## 4.12 Aláépítés



### FIGYELMEZTETÉS

A rövidzárlat tűzveszélyt okozhat!

- ▶ Mikor a készüléket betolja a fülkébe, ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne nyomódjon össze, ne szoruljon be és ne sérüljön meg.
- ▶ Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.

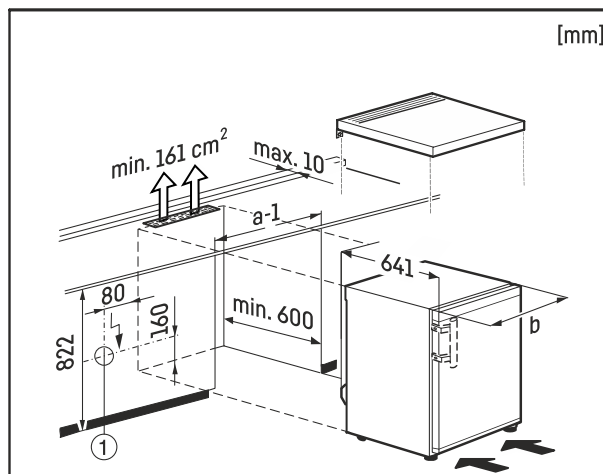


Fig. 9

Asztali készülékek aláépítése 850 mm magasságig lehetséges. Átnyúló munkalapok esetén a hűtőgép asztallapja levehető és a készülék így betolható a munkalap alá.

Ekkor a csatlakozóaljzatot Fig. 9 (1) a készülék hátoldalán kívül kell lefektetni és könnyen hozzáférhetővé tenni.

A készülék hátoldalán történő szellőzés és légtelenítés érdekében a munkalapban min. 161 cm² keresztmetszetű szellőzőnyílás szükséges. A munkalap falzáróprofilja 600 mm aláépítési mélység esetén max. 10 mm mély lehet.

## 4.12.1 Asztallap levétele

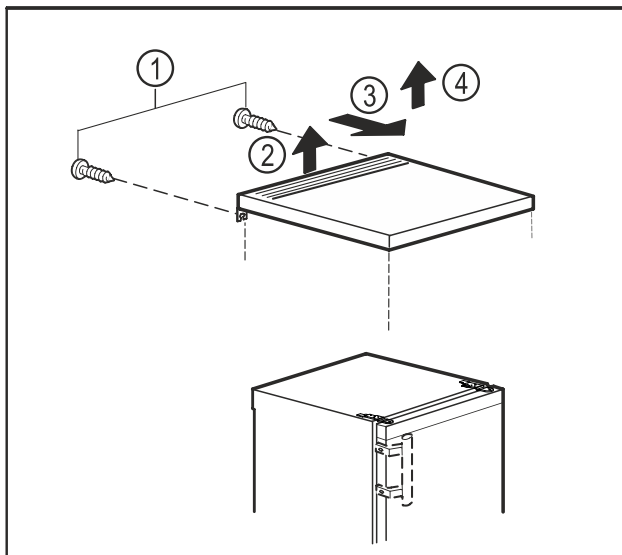


Fig. 10

- Távolítsa el a csavarokat a hátoldalon. Fig. 10 (1)
- Emelje meg az asztallap hátulját. Fig. 10 (2)
- Tolja előre az asztallapot. Fig. 10 (3)
- Felfelé vegye le az asztallapot. Fig. 10 (4)

## 4.12.2 Asztallap felszerelése

Szükség esetén az asztallap visszaszerelhető.

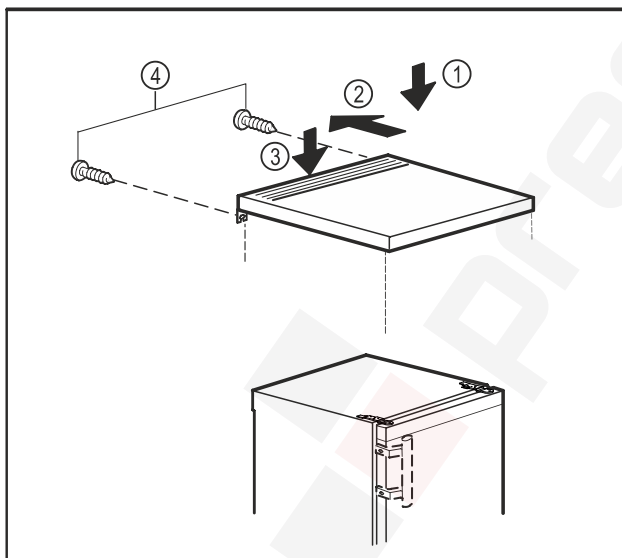


Fig. 11

- Helyezze az asztallapot a készülékre. Fig. 11 (1)
- Tolja hátra az asztallapot. Fig. 11 (2)
- Nyomja le az asztallap hátsó részét. Fig. 11 (3)
- Csavarozza a helyükre a csavarokat a hátoldalon. Fig. 11 (4)

## 4.13 Csomagolóanyag kezelése hulladékként



### FIGYELMEZTETÉS

A csomagolóanyag és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!  
 ► Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal.

A csomagolás újrahasznosított anyagokból készült:

- Hullámlemez/kartonpapír
- Habosított polisztirolból készült alkatrészek
- Polietilén fóliák és tasakok
- Polipropilénből készült átkötőszalagok
- Szögelt fakeret polietilén lappal\*

► A csomagolóanyagot vigye egy hivatalos gyűjtőhelyre.

## 4.14 Ajtó nyitási irányának cseréje

### Szerszám

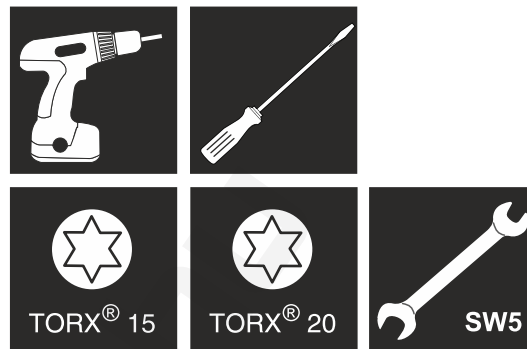


Fig. 12



### FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!

Ha a tartóelemek nincsenek elég szilárdan felcsavarozva, kieshet az ajtó. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Ezenkívül előfordulhat, hogy az ajtó nem záródik, így a készülék nem hűt megfelelően.

- A csapágybakokat/csapszegeket csavarozza szilárdan a helyükre 4 Nm nyomatékkal.
- Ellenőrizze az összes csavart, és szükség esetén húzza meg őket.

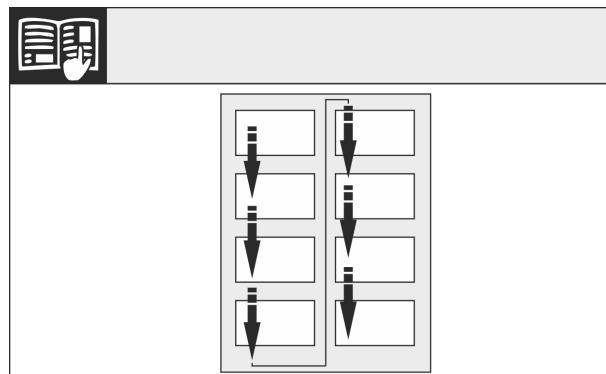


Fig. 13

Vegye figyelembe az olvasás irányát.

## 4.14.1 Előkészítés

### Megjegyzés

- Mielőtt az ajtót leszereli, az ajtón lévő polcokról vegye ki az élelmiszereket, hogy ne essenek ki.



Fig. 14 \*

- Billentse hátra a készüléket egy másik személy segítségével.
- Vegye ki a bal alsó távtartót Fig. 14 (13) az ajtóból.\*

## 4.14.2 Alsó csapágyelemek kioldása



### VIGYÁZAT

Ha az ajtó kibillen, megsérülhet!

- Tartsa erősen az ajtót.
- Óvatosan helyezze le az ajtót.

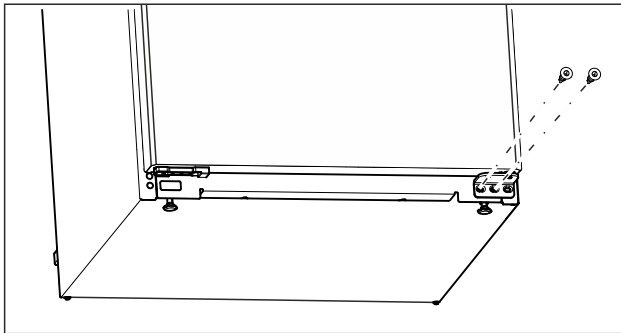


Fig. 15

- Csavarja ki az alsó csapágybakon a középső csavart Torx 20 csavarhúzóval. (lásd Fig. 15)
- Csavarja ki az alsó csapágybakon a belső csavart Torx 20 csavarhúzóval. (lásd Fig. 15)
- Tegye félre a csavarokat.

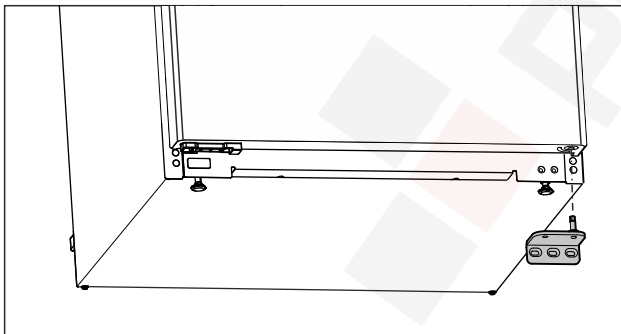


Fig. 16

- Vegye le lefelé a csapágybakot. (lásd Fig. 16)
- Tegye félre a csapágybakot.

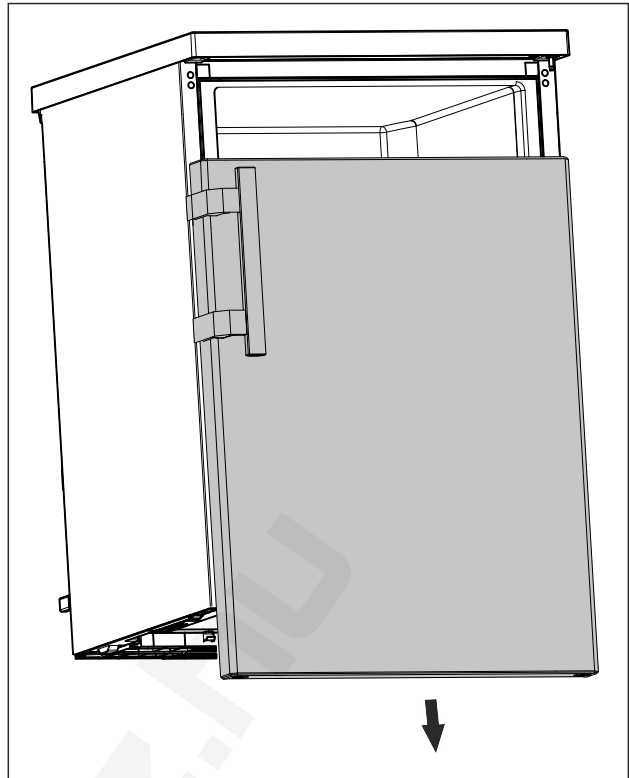


Fig. 17

- Vegye le lefelé az ajtót. (lásd Fig. 17)
- Helyezze le az ajtót.

## 4.14.3 Ajtó előkészítése

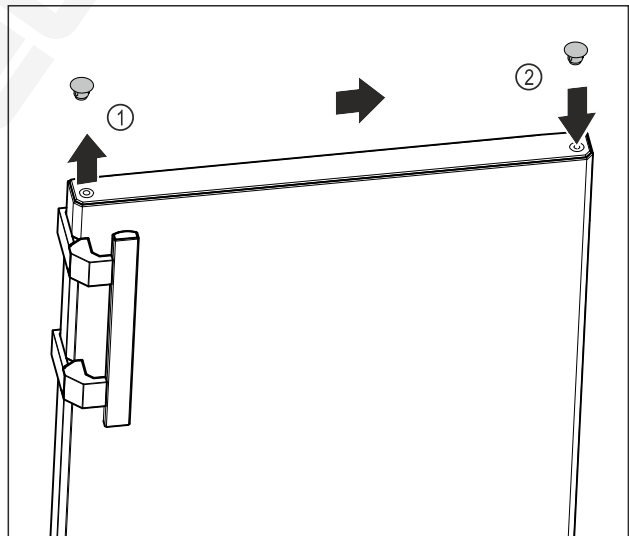


Fig. 18

- Óvatosan emelje le az ajtó felső oldalán a fedődugót Fig. 18 (1) egy lapos csavarhúzóval.
- Helyezze fel a fedődugót a másik oldalon. Fig. 18 (2)

## 4.14.4 Fogantyú áthelyezése

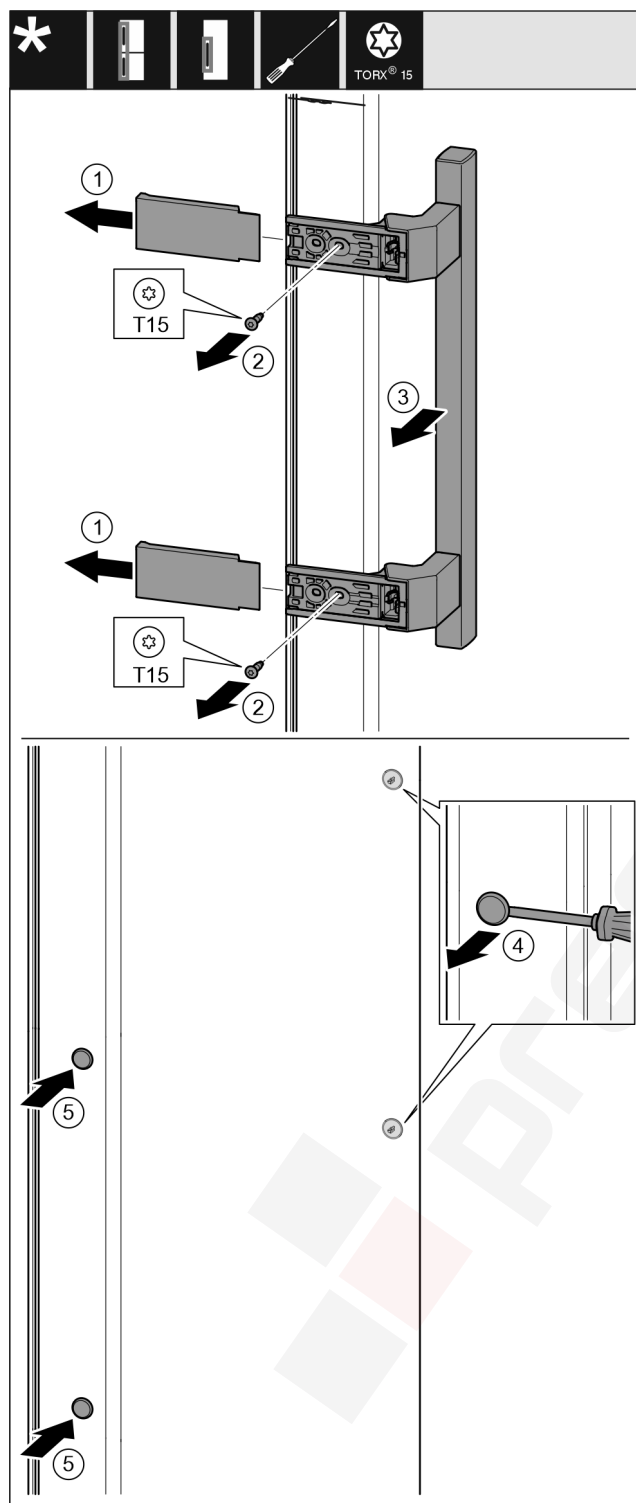


Fig. 19

- ▶ Húzza le a fedelet. Fig. 19 (1)
- ▶ Csavarja ki a csavarokat a Torx 15 csavarhúzóval. Fig. 19 (2)
- ▶ Vegye le a fogantyút. Fig. 19 (3)
- ▶ Óvatosan emelje meg az oldalsó dugókat egy lapos csavarhúzóval, és húzza ki őket. Fig. 19 (4)
- ▶ Helyezze be a dugókat a másik oldalon. Fig. 19 (5)

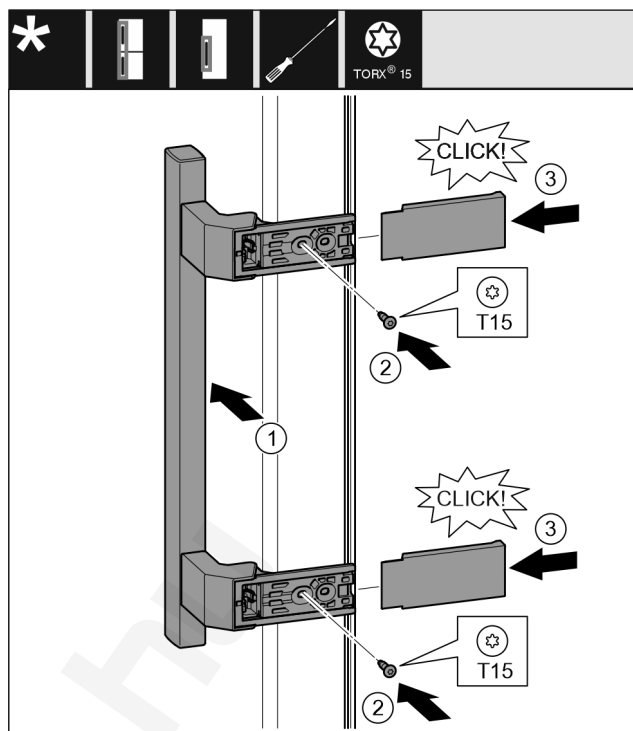


Fig. 20

- ▶ Helyezze fel a fogantyút a másik oldalra. Fig. 20 (1)
- ▶ A csavarlyukaknak pontosan egymás fölött kell lenniük.
- ▶ Húzza meg a csavarokat T15 csavarhúzóval. Fig. 20 (2)
- ▶ Helyezze fel a fedelet oldalra, és tolja őket a helyükre. Fig. 20 (3)
- ▶ Figyeljen a megfelelő bekattanásra.

## 4.14.5 Alsó csapágyelemek áthelyezése

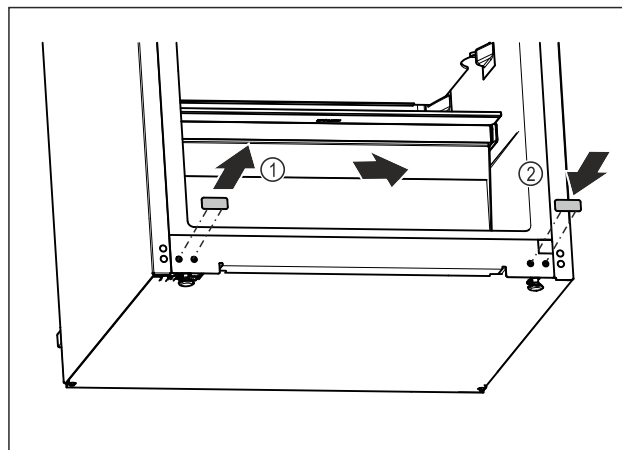


Fig. 21

- ▶ Óvatosan emelje le a készülék alján található fedődugót egy lapos csavarhúzóval.
- ▶ Húzza ki a fedődugót. Fig. 21 (1)
- ▶ Helyezze fel a fedődugót a másik oldalon. Fig. 21 (2)

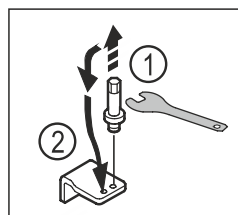


Fig. 22

- ▶ Csavarja ki az alsó csapágybak csapját 5-ös kulcsnyílású dugókulccsal. Fig. 22 (1)
- ▶ Helyezze fel a csapot a másik oldalon. Fig. 22 (2)

- ▶ Húzza meg a csapot 5-ös kulcsnyílású dugókulccsal.

## 4.14.6 Felső csapágyelemek áthelyezése

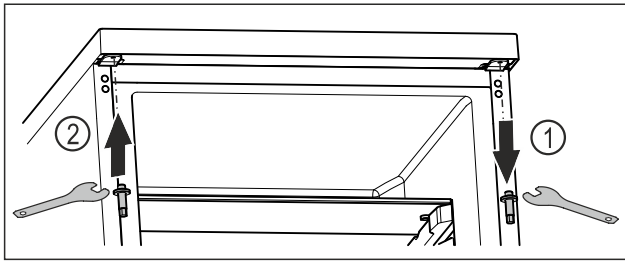


Fig. 23

- ▶ Csavarja ki a felső csapot dugókulccsal. Fig. 23 (1)
- ▶ Csavarozza fel a csapot a másik oldalra dugókulccsal. Fig. 23 (2)

## 4.14.7 Ajtó felszerelése



### FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!

Ha a tartóelemek nincsenek elég szilárdan felcsavarozva, kieshet az ajtó. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Ezenkívül előfordulhat, hogy az ajtó nem záródik, így a készülék nem hűt megfelelően.

- ▶ Csavarozza fel a csapágybakokat 4 Nm nyomatékkal.
- ▶ Ellenőrizze az összes csavart, és szükség esetén húzza meg őket.

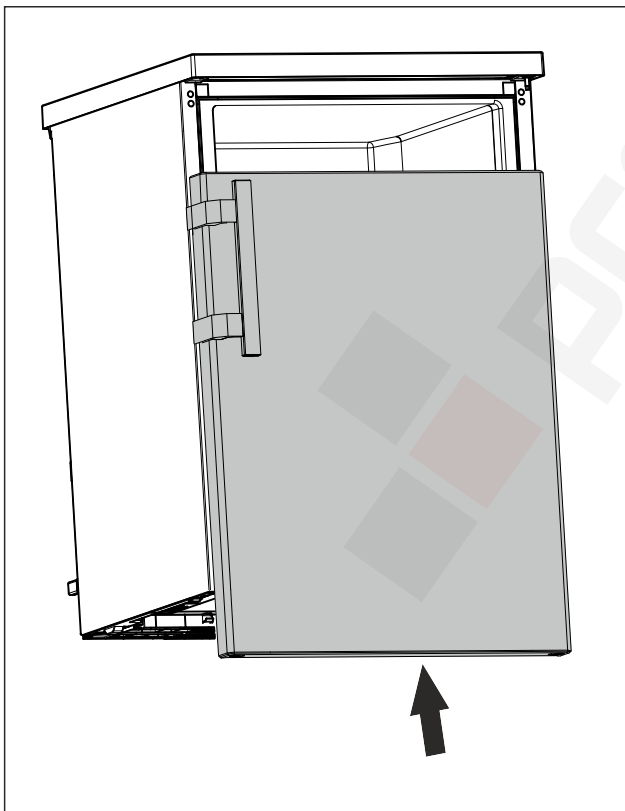


Fig. 24

- ▶ Tolja rá az ajtót zárt állapotban a felső csapra. (lásd Fig. 24)

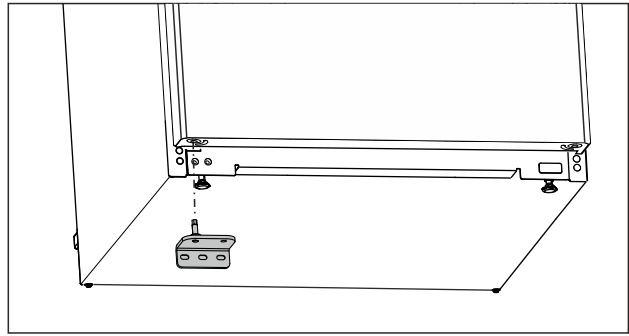


Fig. 25

- ▶ Helyezze be az alsó csapágybakot az ellenkező oldalon. (lásd Fig. 25)

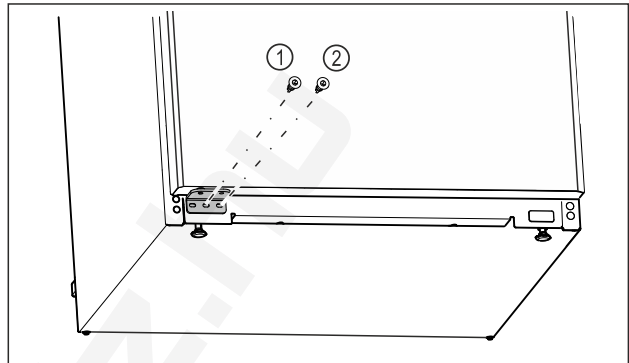


Fig. 26

- ▶ Csavarozza a helyére a csapágybak középső csavarját Fig. 26 (1) Torx 20 csavarhúzóval.
- ▶ Csavarozza a helyére a csapágybak belső csavarját Fig. 26 (2) Torx 20 csavarhúzóval.
- ▶ Ellenőrizze az ajtót.
- ▶ Kicserélte az ajtó záródási irányát.

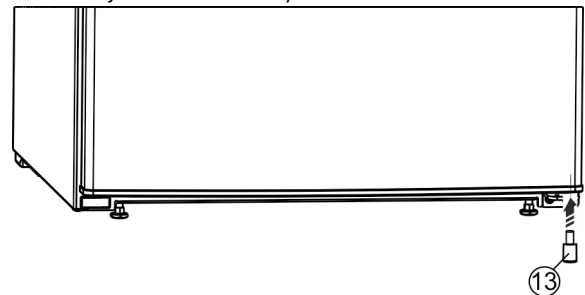


Fig. 27\*

- ▶ A távtartót Fig. 27 (13) helyezze vissza az ajtó jobb alsó részéhez, mivel ez fontos a készülék stabilitásához.\*

## 4.15 Készülék csatlakoztatása



### FIGYELMEZTETÉS

A szakszerűtlen csatlakoztatás tűzveszélyt okozhat!

Égési sérülések.

A készülék károsodhat.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt.
- ▶ Ne használjon elosztólécet.

### FIGYELEM

A szakszerűtlen csatlakoztatás anyagi károk veszélyét okozza!

A készülék károsodhat.

- ▶ A készüléket ne csatlakoztassa szigetüzemű inverterre, pl. napelemes berendezésre vagy benzines áramfejlesztőre.

## Megjegyzés

Kizárólag a tartozékként mellékelt hálózati csatlakozóvezetéket használja.

- ▶ Hosszabb hálózati csatlakozóvezetéket a vevőszolgáltatástól rendelhet.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A felállítási helyen az áram típusa és a feszültség értéke megfelel a típustábla adatainak (lásd 1 A készülék áttekintése).
- A konnektor előírászerűen földelve és elektromosan biztosítva van.
- A biztosíték kioldási árama 10 és 16 A között van.
- A konnektor könnyen hozzáférhető.
- A konnektor nem a készülék mögött, hanem az a vagy b tartományban található (a, b, c).
- ▶ Ellenőrizze az elektromos csatlakozást.
- ▶ Dugja be a készülék csatlakozóját (G) a készülék hátoldalába. Figyeljen a megfelelő bekattanásra.
- ▶ Csatlakoztassa a hálózati dugót a feszültségellátáshoz.

## 4.16 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés)

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ A készüléket felállította és csatlakoztatta a szerelési útmutatónak megfelelően.
- ☐ Eltávolította az összes ragasztócsíkot, öntapadós fóliát és védőfóliát, valamint a szállítási biztosításokat.
- ☐ Kivette az összes reklámanyagot a fiókokból.
- ☐ Ismeri a kijelző működési módját. (lásd 3 A kijelző működési módja)

**Kapcsolja be a készüléket:**

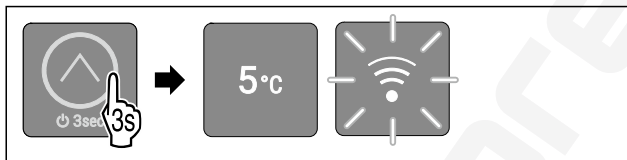


Fig. 28

- ▶ Érintse meg az érintőgombot 3 másodpercig az ábrán látható módon, míg fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ A készülék be van kapcsolva.
- ▷ Aktív a belső világítás.
- ▷ Világít a 3. LED: A hőmérséklet gyárilag 5 °C értékre van beállítva.
- ▷ A készülék a gyárilag beállított célhőmérsékletre hűl.
- ▷ Villog a WLAN-LED: A WLAN hozzáférési pont 30 percig nyitva van. (lásd WLAN-kapcsolat létrehozása)

**A készülék bemutató üzemmódban indul be:**

Ha a készülék bemutató üzemmódban indul be:

- ▶ Kapcsolja ki a bemutató üzemmódot. (lásd Bemutató üzemmód kikapcsolása)

**A kijelző átvált nyugalmi üzemmódba:**

Ha a kijelző átvált nyugalmi üzemmódba:

- ▶ Érintse meg röviden az érintőgombot. (lásd 3.2.1 A kijelző nyugalmi üzemmódja)

**További információk:**

- Helyezze üzembe a SmartDevice alkalmazást. (lásd 1.3 SmartDevice) és (lásd WLAN)

## Megjegyzés

A gyártó javaslata:

- ▶ Élelmiszer behelyezése: várjon kb. 6 órát, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
- ▶ A **fagyasztott árut** -18 °C-os vagy alacsonyabb hőmérsékleten helyezze be.\*
- ▶ Tartsa be a tárolásra vonatkozó utasításokat. (lásd 5.1 A tárolásra vonatkozó utasítások)

## Megjegyzés

A tartozékok Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhetők be a [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html) internetcímen.

## 5 Tárolás

### 5.1 A tárolásra vonatkozó utasítások



#### FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

- ▶ A készülék élelmiszer tartójában ne használjon a gyártó által nem javasolt elektromos készüléket.

## Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.

- ▶ A szellőzést mindig hagyja szabadon.

Tartsa be a tárolásra vonatkozó következő utasításokat:

- A fagyasztórekeszben: Alaposan csomagolja be az élelmiszert.\*
- A kis mértékben illatot vagy aromát kibocsátó vagy átvevő élelmiszereket zárt edényekben csomagolva vagy letakarva tárolja.
- Nyers húst vagy nyers halat tiszta, zárt edényekbe csomagoljon. Ezzel megakadályozza, hogy a hús vagy a hal más élelmiszerekkel érintkezzen vagy azokra rácsepegjen.
- A folyadékokat zárt edényekben tárolja.
- Legyen szabad hely az élelmiszerek között, hogy a levegő keringhessen.
- Az élelmiszereket a csomagoláson feltüntetett előírások szerint tárolja.
- Mindig vegye figyelembe a csomagoláson megadott minimális eltarthatósági dátumot.

## Megjegyzés

Ezen útmutatások be nem tartása az élelmiszerek megromlásához vezethet.

### 5.2 Hűtőrész

A készülékben a levegő keringése alakítja ki a különböző hőmérsékleti zónákat. A különböző hőmérsékleti zónák megtalálhatók a készülék és a felszereltség áttekintésében. (lásd 1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése)

#### 5.2.1 Élelmiszerek elrendezése

- ▶ Felső rész és ajtó: vaj, sajt, konzervek és tubusok tárolása.
- ▶ Leghidegebb hőmérsékleti zóna: könnyen romlandó élelmiszerek, például készételek, hús- és hentesárak tárolása.
- ▶ Legalsó rész: nyers hús vagy nyers hal tárolása.

## 5.3 EasyFresh

A EasyFresh csomagolás nélküli élelmiszerek, például gyümölcs vagy zöldség tárolására alkalmas.

A rekesz páratartalma függ a behelyezett hűtendő áru nedvességtartalmától, valamint az ajtónyitások gyakoriságától. A páratartalom szabályozható.

### 5.3.1 Élelmiszerek elrendezése

- ▶ A gyümölcsöt és a zöldséget csomagolás nélkül tárolja. Ha a levegő páratartalma túl magas:
- ▶ Szabályozza a páratartalmat.

## 5.4 \*\*\*\* fagyasztórekesz\*

Itt -18 °C-os, száraz, fagyos tárolási klíma alakul ki. A fagyos tárolási klíma mélyhűtött termékek és fagyasztott áruk több hónapig történő tárolásához, jégkocka készítéséhez vagy friss élelmiszer lefagyasztásához is alkalmas.

A fagyasztórekeszben a levegő hőmérővel vagy más mérő-készülékkel mért hőmérséklete ingadozhat. Félig tele vagy üres fagyasztórekeszben nagyobbak a hőmérséklet-ingadozások, és -18 °C-nál magasabb hőmérsékletek érhetők el.

### 5.4.1 Élelmiszerek lefagyasztása

24 órán belül legfeljebb annyi friss élelmiszert lehet lefagyasztani, amennyi a típustábla (lásd 10.5 Típustábla) „Fagyasztási kapacitás ... kg/24h” részében meg van adva.

Tartsa be az alábbi csomagonkénti mennyiséget, hogy az élelmiszerek a belsejükig átfagyjanak:

- Zöldség és gyümölcs 1 kg-ig
- Hús 2,5 kg-ig

#### Élelmiszerek elrendezése



#### VIGYÁZAT

Az üvegcserepek sérülést okozhatnak!

Ha italokat tartalmazó palackokat és dobozokat fagyaszt le, azok szétpattanhatnak. Ez különösen érvényes a szénsavas italokra.

- ▶ Italokat tartalmazó palackokat és dobozokat ne fagyasszon le!

- ▶ A becsomagolt élelmiszereket a fagyasztórekesz közepére helyezze be.

#### Élelmiszerek felolvasztása



#### FIGYELMEZTETÉS

Az élelmiszer megmérgeződhet!

- ▶ A felengedett élelmiszert ne fagyassza le még egyszer.
- ▶ A felengedett élelmiszert a lehető leggyorsabban dolgozza fel.

Az élelmiszereket különböző módokon lehet felolvasztani:

- a hűtőrészben
- mikrohullámú sütőben
- sütőben/konvekciós sütőben
- szobahőmérsékleten

- ▶ Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki.

## 5.5 Tárolási időtartamok

A megadott tárolási idők irányértékek.

Az élelmiszereknél mindig a csomagoláson megadott lejárat dátum érvényes.

### 5.5.1 Hűtőrész

A csomagoláson feltüntetett eltarthatósági idő érvényes.

### 5.5.2 Fagyasztórekesz\*

| A különböző élelmiszerek tárolási idejének irányértékei |           |              |
|---------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| Étkezési jég                                            | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Kolbász, sonka                                          | -18 °C-on | 2 – 3 hónap  |
| Kenyér, pékáruk                                         | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Vadhús, sertéshús                                       | -18 °C-on | 6 – 9 hónap  |
| Zsíros hal                                              | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Savanyú hal                                             | -18 °C-on | 6 – 8 hónap  |
| Sajt                                                    | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Szárnyashús, marhahús                                   | -18 °C-on | 6 – 12 hónap |
| Zöldség, gyümölcs                                       | -18 °C-on | 6 – 12 hónap |

## 6 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
  - A készüléket ne állítsa fel sem közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, sem tűzhely vagy hasonló berendezések mellett.
  - Ha a készüléket közvetlenül egy tűzhely mellett állítják fel, akkor az energiafogyasztása ennek megfelelően megnőhet. Ez függ a tűzhelyhasználat időtartamától és a használat intenzitásától.
  - Az energiafogyasztás függ a felállítási körülményektől, pl. a környezet hőmérsékletétől (lásd 1.4 A berendezés alkalmazási területe). Melegebb környezeti hőmérséklet esetén nőhet az energiafogyasztás.
  - A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
  - Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
  - Az élelmiszereket szétválogatva rendezze el: [home.liebherr.com/food](http://home.liebherr.com/food).
  - Az élelmiszereket jól becsomagolva és lefedve tárolja. Így elkerülhető a dérképződés.
  - Az élelmiszereket csak a szükséges ideig vegye ki, hogy ne melegedjenek fel túlságosan.
  - Ha meleg ételeket szeretne behelyezni, akkor először hagyja lehűlni azokat szobahőmérsékletűre.
  - A mélyhűtött árukat a hűtőtérben olvassza fel.\*
  - Ha a falakon vastag zúzmara alakul ki: Olvassza le a berendezést.\*
  - Hosszabb szabadság idején ürítse le és kapcsolja ki a hűtőrészt.
- A porlerakódások növelik az energiafelhasználást:
- A hűtőgépet és a hőcserélőt - a berendezés hátulján lévő fémrácsot - évente egyszer portalanítsa le.



## 7 Kezelés

### 7.1 Kezelő- és kijelzőelemek

A kijelző lehetővé teszi a készülék aktuális állapotának, a hőmérséklet beállításának, valamint a funkciók állapotának és az üzeneteknek a gyors áttekintését.

A készülék az érintőgombbal kezelhető.

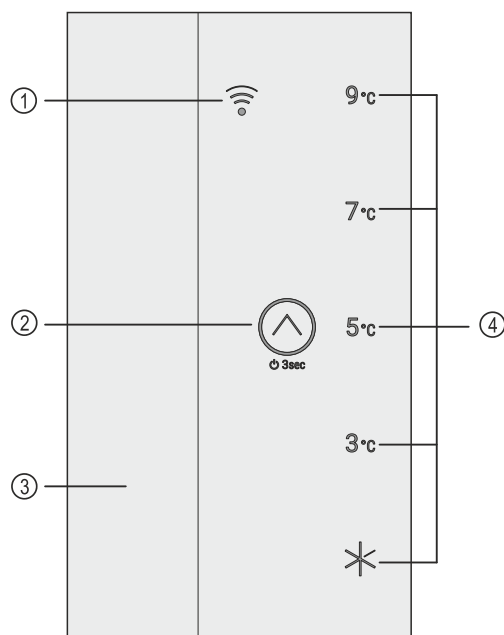


Fig. 29 Kezelő- és kijelzőelemek

- (1) WLAN-LED (3) Belső világítás  
(2) Érintőgomb (kezelő-  
lélem) (4) Hőmérséklet-kijelző /  
állapotjelző

## 7.1.1 Hőmérséklet-kijelző / állapotjelző

A hőmérséklet-kijelző / állapotjelző öt LED-ből áll:

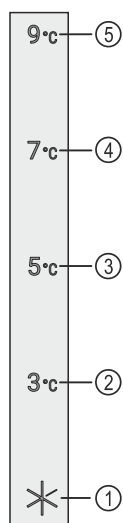


Fig. 30 Hőmérséklet-kijelző / állapotjelző

- (1) 1. LED (4) 4. LED  
(2) 2. LED (5) 5. LED  
(3) 3. LED

A LED-ek a főmenüben a hőmérséklet beállításait (lásd 3.2.1 Főmenü) jelzik, az almenüben pedig a funkciókat (lásd 3.2.2 Almenü).

## 7.1.2 LED viselkedése

A készülék állapota arról olvasható le, hogyan világítanak vagy villognak a LED-ek:

| LED viselkedése<br>(példaként szolgáló<br>ábrázolás) | Leírás                                                                        |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | <b>A LED nem világít:</b><br>A LED nincs kiválasztva. A funkció<br>nem aktív. |

| LED viselkedése<br>(példaként szolgáló<br>ábrázolás) | Leírás                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | <b>A LED világít:</b><br>A LED ki van választva, vagy aktív<br>a funkció.                                                     |
|                                                      | <b>Több LED villog egyszerre:</b><br>Hiba lépett fel. (lásd 7.3 Üzenetek)                                                     |
|                                                      | <b>Villog a WLAN-LED:</b><br>Nyitva van a WLAN hozzáférési<br>pont, vagy a készülék éppen létre-<br>hozza a WLAN-kapcsolatot. |

LED viselkedése

## 7.1.3 Hangjelzések

Az alábbi esetekben hangjelzés hallható:

| Hangjelzés                | Leírás                                                                                            |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Megerősítő hangjelzés     | Akkor szólal meg, ha megérinti az érintő-<br>gombot.                                              |
| Riasztási hang-<br>jelzés | Akkor szólal meg, ha hiba lépett fel.<br>(lásd 7.3 Üzenetek)                                      |
| Hiba-hangjelzés           | Akkor szólal meg, ha megérinti az érintő-<br>gombot, de az adott művelet nem hajt-<br>ható végre. |

## 7.2 A készülék funkciói

### 7.2.1 Tudnivalók a készülékfunkciókhoz

A készülékfunkciók gyárilag úgy vannak beállítva, hogy a készülék teljesen üzemképes legyen.

Mielőtt módosítaná, aktiválná vagy kikapcsolná a készülék egyes funkcióit, győződjön meg arról, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- ☐ A kijelzés működési módjára vonatkozó leírásokat elolvasta és megértette. (lásd 3 A kijelző működési módja)
- ☐ Megismerte a készülék kezelő- és kijelzőelemeit. (lásd 7.1 Kezelő- és kijelzőelemek)



### Készülék ki- és bekapcsolása

Ezzel a funkcióval a teljes készülék be- és kikapcsolható.

#### A készülék kikapcsolása

Ha a készüléket kikapcsolja, akkor a korábban megadott beállítások mentésre kerülnek.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ A kezelési utasításokat (lásd 11 Üzemen kívül helyezés) elvégezték.
- ☐ A főmenüben tartózkodik. (lásd 3.2.2 Az almenü elhagyása)



Fig. 31

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket, míg fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ Nem világítanak többé a kijelző LED-jei.
- ▷ A belső világítás ki van kapcsolva.
- ▷ A készülék ki van kapcsolva.

## A készülék bekapcsolása

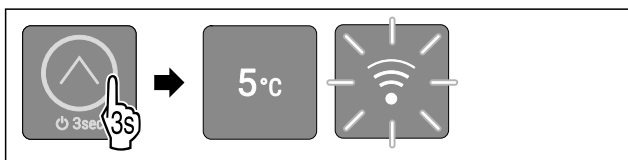


Fig. 32 Példaként szolgáló ábrázolás a korábban beállított hőmérséklettől függően

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket, míg fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ A készülék be van kapcsolva.
- ▷ Aktív a belső világítás.
- ▷ Az első üzembe helyezéskor: A hőmérséklet gyárilag 5 °C értékre van beállítva.
- ▷ Ha a készülék korábban már üzemben volt: A korábban beállított hőmérsékletet van beállítva.
- ▷ A készülék a beállított célhőmérsékletre hűl.
- ▷ Az első üzembe helyezéskor, vagy ha a készülék korábban nem csatlakozott a WLAN-ra: A WLAN hozzáférési pont 30 percig nyitva van. (lásd WLAN-kapcsolat létrehozása)
- ▷ Ha a készülék korábban már csatlakozott a WLAN-ra: A készülék automatikusan csatlakozik a WLAN-ra.

## 5 °C Hőmérséklet

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a hőmérsékletet.

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
- az ajtónyitás időtartama
- a felállítási helyiség környezeti hőmérséklete
- az élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

Ajánlott beállítás: 5 °C

## A hőmérséklet beállítása

A funkció a főmenüben található, a 2-5. LED helyén.

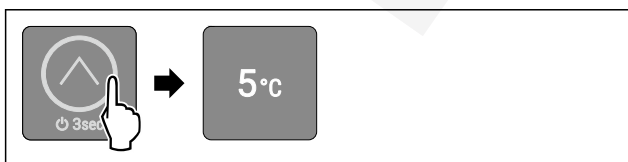


Fig. 33 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Érintse meg többször egymás után röviden az érintőgombot az ábrán látható módon, míg a kívánt hőmérséklet nem gyullad ki.
- ▷ A hőmérséklet be van állítva.
- ▷ A készülék a beállított célhőmérsékletre hűl.

## SuperCool

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktiválni a SuperCool funkciót. Ha aktiválja a SuperCool funkciót, akkor a készülék növeli a hűtési teljesítményt. Ezáltal alacsonyabb hűtési hőmérsékletek érhetők el. Akkor aktiválja SuperCool funkciót, ha gyorsan szeretne nagy mennyiségű élelmiszert lehűteni.

Ha aktiválja a SuperCool funkciót, akkor a \*\*\*\*-os fagyasztórekesztben is alacsonyabb hőmérsékleteket érhet el. Akkor aktiválja SuperCool funkciót, ha a \*\*\*\*-os fagyasztórekesztben szeretne élelmiszert lefagyasztani.\*

## A SuperCool funkció aktiválása

A funkció a főmenüben található, az 1. LED helyén.

A funkció aktiválásának időpontja:

- Ha a hűtőrészben friss élelmiszert szeretne tárolni: Az élelmiszer behelyezésekor aktiválja a funkciót.
- Ha a \*\*\*\*-os fagyasztórekesztben friss élelmiszert szeretne tárolni: Az élelmiszer behelyezésekor aktiválja a funkciót.\*

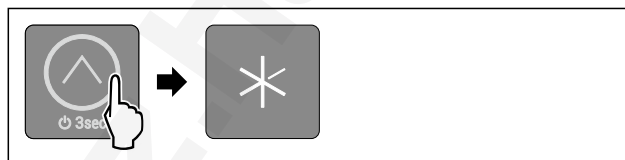


Fig. 34

- ▶ Érintse meg többször egymás után röviden az érintőgombot az ábrán látható módon, míg az 1. LED nem gyullad ki.
- ▷ Világít az 1. LED: A SuperCool funkció aktív.
- ▷ A készülék a célhőmérsékletre hűl.

## A SuperCool kikapcsolása

\*\*\*\* fagyasztórekeszszel rendelkező készülékek esetén: A SuperCool funkció 56 és 72 óra közötti idő elteltével automatikusan kikapcsol.\*

\*\*\*\* fagyasztórekeszszel nem rendelkező készülékek esetén: A SuperCool funkció 18 óra múlva automatikusan kikapcsol.\*

A SuperCool funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható a hőmérséklet beállításával:

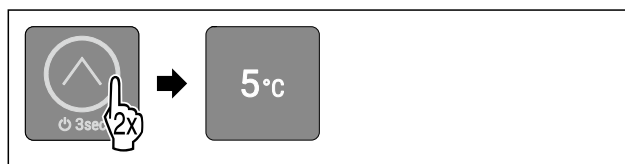


Fig. 35 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Érintse meg többször egymás után röviden az érintőgombot az ábrán látható módon, míg a kívánt hőmérséklet nem gyullad ki.
- ▷ A hőmérséklet be van állítva, és kikapcsolt a SuperCool funkció.
- ▷ A készülék normál üzemmódban üzemel tovább.
- ▷ A készülék a beállított célhőmérsékletre hűl.

## SabbathMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a SabbathMode üzemmódot. Ha aktiválja ezt a funkciót, akkor egyes elektronikus funkciók lekapcsolnak. Ezáltal a készülék teljesíti a zsidó ünnepnapokra, pl. a Sabbatra vonatkozó vallási követelményeket, és megfelel a STAR-K kóser-tanúsítvány feltételeinek.

|                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| A készülék állapota, amikor aktív a SabbathMode                                              |
| Világít az 1-5. LED.                                                                         |
| A kijelzőn az összes funkció zárolva van, <b>A SabbathMode kikapcsolása funkciót</b> kivéve. |
| Az aktív funkciók aktívak maradnak.                                                          |
| A belső világítás ki van kapcsolva.                                                          |
| Az üzenetek nem jelennek meg.                                                                |
| Nem működik az ajtóriasztó.                                                                  |
| Áramszünetet követően a készülék SabbathMode üzemmódba tér vissza.                           |
| Meg van szakítva a WLAN-kapcsolat.                                                           |

Készülék állapota

## Megjegyzés

Ez a készülék rendelkezik az „Institute for Science and Halacha” intézet tanúsítványával. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

A STAR-K tanúsítvánnyal rendelkező készülékek listáját megtalálja a [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances) oldalon.

## A SabbathMode aktiválása



### FIGYELMEZTETÉS

A megromlott élelmiszerek miatt mérgezés veszélye áll fenn! Ha aktiválta a SabbathMode üzemmódot, és áramszünet történik, az állapotkijelzőn nem jelenik meg az áramszünetre figyelmeztető üzenet. Ha véget ért az áramszünet, a készülék SabbathMode üzemmódban működik tovább. Az áramszünet miatt az élelmiszerek megromolhatnak, és elfogyasztásuk ételmérgezést okozhat.

Áramszünetet követően:

- ▶ Ne fogyassza el a korábban lefagyasztott és kiolvadt élelmiszereket.

A funkció az almenüben található, a 2. LED helyén.

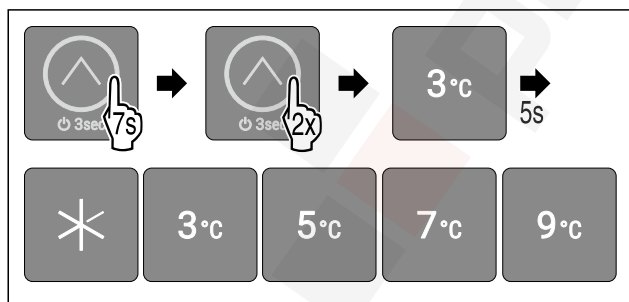


Fig. 36

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Világít a 2. LED.
- ▷ Ha 5 másodpercig nem történik semmilyen interakció, aktiválódik a SabbathMode funkció. Világít az 1-5. LED.

## A SabbathMode kikapcsolása

A SabbathMode funkció 80 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A SabbathMode funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható:

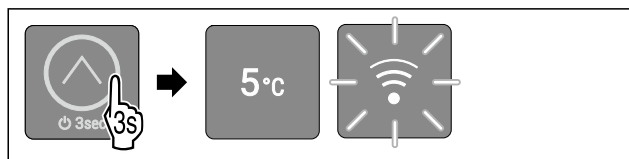


Fig. 37 Példaként szolgáló ábrázolás a korábban beállított hőmérséklettől függően

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket, míg fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ Kikapcsolta a SabbathMode funkciót.
- ▷ Aktív a belső világítás.
- ▷ A készülék normál üzemmódban üzemel tovább. Világít a korábban beállított hőmérséklet LED-je.
- ▷ Ha a készülék korábban már csatlakozott a WLAN-ra: A készülék automatikusan csatlakozik a WLAN-ra.
- ▷ A főmenüben tartózkodik.



## Bevitel zárolása

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy kikapcsolni a bevitel zárolását. A bevitel zárolása megakadályozza, hogy a készüléket akaratlanul kezeljék, pl. a gyerekek.

Alkalmazás:

- A funkciók nem kívánt módosításának megakadályozása.
- A készülék nem kívánt kikapcsolásának megakadályozása.
- A hőmérséklet nem kívánt módosításának megakadályozása.

## Bevitel zárolásának aktiválása

A funkció az almenüben található, az 1. LED helyén.

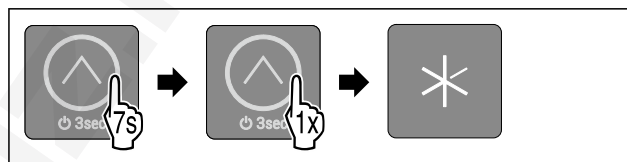


Fig. 38

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Világít az 1. LED.
- ▷ Ha 5 másodpercig nem történik semmilyen interakció, aktiválódik a bevitel zárolása.

## Bevitel zárolásának kikapcsolása



Fig. 39

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket, míg fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ Kikapcsolta a bevitel zárolását.
- ▷ A főmenüben tartózkodik.



## WLAN

Készülékét ezzel a funkcióval tudja csatlakoztatni a WLAN-hálózatra. Ezt követően készülékét a SmartDevice alkalmazás révén mobil végfelhasználói készülékéről tudja kezelni. Ezzel a funkcióval később újra leválaszthatja a WLAN-kapcsolatot, vagy elvégezheti a visszaállítást.

További információk a SmartDevice alkalmazásról: (lásd 1.3 SmartDevice)

## Megjegyzés

A SmartDevice-funkció a következő országokban nem érhető el: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán.

## WLAN-kapcsolat létrehozása

Ahhoz, hogy a készüléket csatlakoztatni tudja a WLAN-hálózatra, nyitva kell legyen a készülék WLAN hozzáférési pontja. Ha a készüléket először helyezi üzembe, nyissa meg a WLAN hozzáférési pontot azzal, hogy bekapcsolja a készüléket. Ha a készülék már korábban is üzemelt, de WLAN-kapcsolat nélkül, akkor nyissa meg a WLAN hozzáférési pontot azzal, hogy kikapcsolja, majd ismét bekapcsolja a készüléket.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Telepítette a SmartDevice alkalmazást (lásd: [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- ☐ Befejeződött a regisztráció a SmartDevice alkalmazásban.

### A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés):

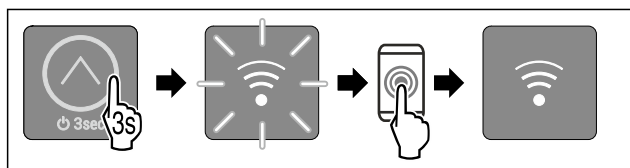


Fig. 40

- ▶ Kapcsolja be a készüléket: Érintse meg az érintőgombot 3 másodpercig az ábrán látható módon, míg fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ A készülék be van kapcsolva.
- ▷ Villog a WLAN-LED: A WLAN hozzáférési pont 30 percig nyitva van.
- ▶ Csatlakoztassa a készüléket a WLAN-hálózatra a Smart-Device alkalmazás révén.
- ▷ Ha a készülék csatlakoztatva van a WLAN-hálózatra: Folyamatosan világít a WLAN-LED.

### Kapcsolja ki, majd ismét kapcsolja be a készüléket (a készülék már üzemel):

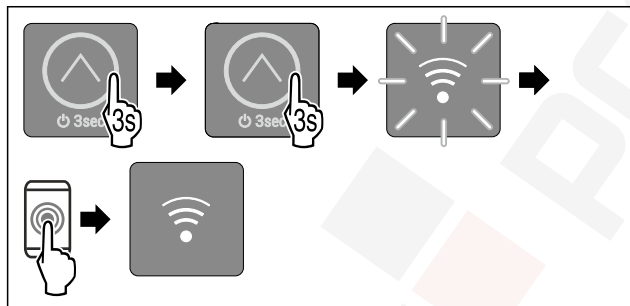


Fig. 41

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket a főmenüben: Érintse meg az érintőgombot 3 másodpercig az ábrán látható módon, míg fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Kapcsolja be ismét a készüléket: Érintse meg az érintőgombot 3 másodpercig az ábrán látható módon, míg fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ A készülék be van kapcsolva.
- ▷ Villog a WLAN-LED: A WLAN hozzáférési pont 30 percig nyitva van.
- ▶ Csatlakoztassa a készüléket a WLAN-hálózatra a Smart-Device alkalmazás révén.
- ▷ Ha a készülék csatlakoztatva van a WLAN-hálózatra: Folyamatosan világít a WLAN-LED.

## WLAN-kapcsolat leválasztása

A WLAN-kapcsolat megszakításához a teljes készüléket vissza kell állítania a gyári beállításokra.

- ▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit. (lásd Gyári beállítások visszaállítása)
- ▷ Visszaállította a készüléket.

- ▷ Villog a WLAN-LED: A WLAN hozzáférési pont 30 percig nyitva van.
- ▷ 30 perc elteltével kikapcsol a WLAN-kapcsolat.

## WLAN-kapcsolat visszaállítása

A WLAN-kapcsolat visszaállításához a teljes készüléket vissza kell állítania a gyári beállításokra.

- ▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit. (lásd Gyári beállítások visszaállítása)
- ▷ Visszaállította a készüléket.
- ▷ Villog a WLAN-LED: A WLAN hozzáférési pont 30 percig nyitva van.
- ▶ Csatlakoztassa a készüléket ismét a WLAN-hálózatra. (lásd WLAN-kapcsolat létrehozása)

## -vagy-

- ▶ Használja a készüléket WLAN-kapcsolat nélkül.



## Bemutató üzemmód

A bemutató üzemmód egy speciális funkció, mely a forgalmazók számára készült, akik a készülék funkcióit kívánják bemutatni. Ha aktiválja a bemutató funkciót, akkor az összes hűtőtechnikai funkció kikapcsol, és nem tudja megnyitni az almenüt.

Ha aktiválja, majd ismét kikapcsolja a bemutató üzemmódot, akkor visszaállítja a készülék gyári beállításait. (lásd Gyári beállítások visszaállítása)

### Bemutató üzemmód bekapcsolása



Fig. 42

- ▶ Érintse meg az érintőgombot 3 másodpercig az ábrán látható módon, míg fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Érintse meg az érintőgombot 10 másodpercig az ábrán látható módon, míg 10 másodperc elteltével fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ Az összes hőmérséklet-kijelző LED kétszer felvillan röviden: Aktiválta a bemutató üzemmódot.
- ▷ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd A készülék bekapcsolása)
- ▷ A készülék bemutató üzemmódban van.

### Bemutató üzemmód kikapcsolása

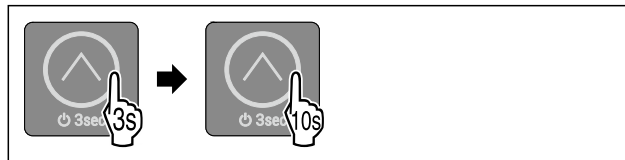


Fig. 43

- ▶ Érintse meg az érintőgombot 3 másodpercig az ábrán látható módon, míg fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Érintse meg az érintőgombot 10 másodpercig az ábrán látható módon, míg 10 másodperc elteltével fel nem hangzik a megerősítő hangjelzés.
- ▷ Az összes hőmérséklet-kijelző LED kétszer felvillan röviden: Kikapcsolta a bemutató üzemmódot.
- ▷ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd A készülék bekapcsolása)



## Gyári beállítások visszaállítása

Ezzel a funkcióval az összes beállítást visszaállítja a gyári beállításokra. Az Ön által eddig elvégzett összes beállítás visszaáll az eredeti beállításra.

Alkalmazás:

- Készülék visszaállítása
- WLAN-kapcsolat visszaállítása

### Visszaállítás végrehajtása

A funkció az almenüben található, a 3. LED helyén.

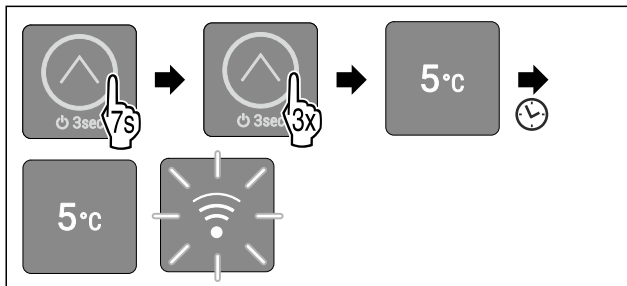


Fig. 44

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Világít a 3. LED.
- ▷ Ha 5 másodpercig nem történik semmilyen interakció, a készülék visszaállítja a beállításait, és újraindul.
- ▷ Visszaállította a készüléket.
- ▷ Világít a 3. LED: A hőmérséklet gyárilag 5 °C értékre van beállítva.
- ▷ A készülék a gyárilag beállított célhőmérsékletre hűl.
- ▷ Villog a WLAN-LED: A WLAN-kapcsolat ki van kapcsolva, és a hozzáférési pont 30 percig nyitva van. (lásd WLAN-kapcsolat létrehozása)

## 7.3 Üzenetek

Az üzeneteket hangjelzés jelzi, illetve a LED-ek látható villogása mutatja a kijelzőn. Az üzenet jellege szerint különböző LED-ek villognak.

Az alábbi üzeneteket saját maga is kikapcsolhatja. Az összes többi üzenet esetén kapcsolatba kell lépnie az ügyfélszolgálatl. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)

| Üzenet                                                                                                        | Ok                                                                                                                       | Az üzenetek kikapcsolása                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Megszólal a riasztási hangjelzés egyre erősödő hangerővel.<br>Pulzál a belső világítás.<br><b>Ajtóriasztó</b> | Az üzenet akkor jelenik meg, ha az ajtó 60 másodpercnél hosszabb ideig nyitva van.                                       | Hajtsa végre a művelet (lásd Ajtóriasztó) lépéseit. |
| Villog a 2. LED, a 4. LED és a WLAN-LED.<br><b>WLAN-hiba</b>                                                  | Az üzenet akkor jelenik meg, ha a készülék nem tudott a WLAN-hálózatra kapcsolódni, vagy ha megszakadt a WLAN-kapcsolat. | Hajtsa végre a művelet (lásd WLAN-hiba) lépéseit.   |

Az üzenetek áttekintése

### 7.3.1 Üzenetek elhárítása

#### Ajtóriasztó



Fig. 45

- Riasztás befejezése: Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

-vagy-

- Csukja be az ajtót.

- ▷ A riasztás befejeződött.

- ▷ Ha nem csukja be az ajtót: Az üzenet 4 perc elteltével ismét megjelenik.

#### WLAN-hiba

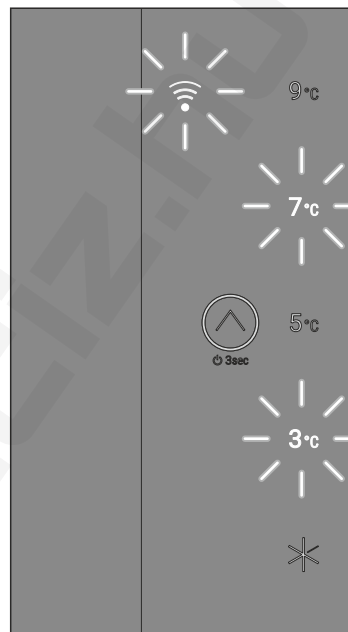


Fig. 46 Kijelző WLAN-hiba esetén

- Ellenőrizze a WLAN-kapcsolatot.



Fig. 47

- Riasztás befejezése: Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

-vagy-

- Allítsa helyre a WLAN-kapcsolatot.

- ▷ A készülék normál üzemmódban üzemel tovább. Világít a korábban beállított hőmérséklet LED-je.

## 8 Felszereltség

### 8.1 4 csillagos fagyasztórekesz\*

#### 8.1.1 A fagyasztórekesz nyitása / zárása

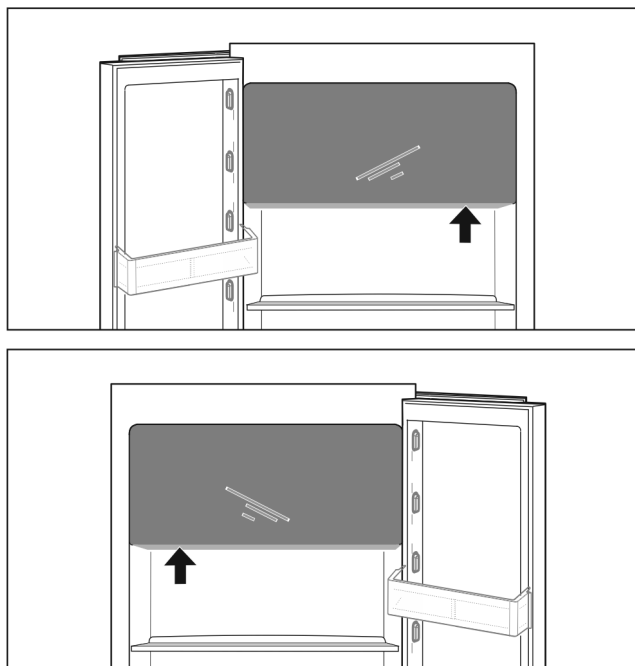


Fig. 48

A fagyasztórekesz nyitása:

- Fogja meg alulról a megfogási felületet.
- Nyomja meg a fogót, és egyidejűleg húzza előre az ajtót.

A fagyasztórekesz zárása:

- Zárja be az ajtót, és egyidejűleg nyomja előlről.
- ▷ Az ajtó bepattan.

### 8.2 Ajtópolc

#### 8.2.1 Az ajtópolc áthelyezése / kivétele

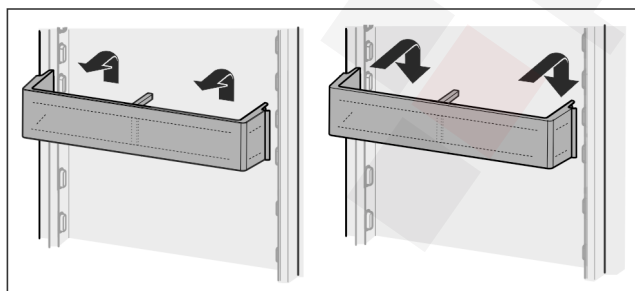


Fig. 49

- Tolja felfelé a polcot.
- Húzza előrefelé.
- Helyezze vissza fordított sorrendben.

#### 8.2.2 Az ajtópolc szétszedése

Az ajtópolc a tisztításhoz szétszerelhető.

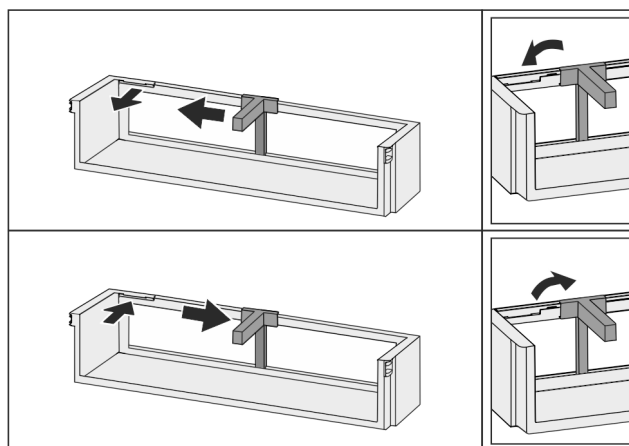


Fig. 50

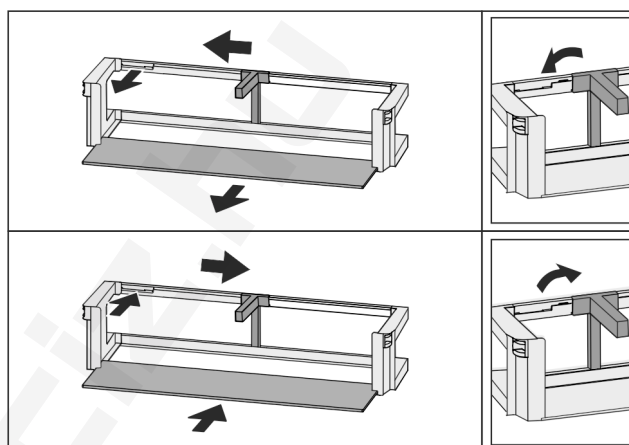


Fig. 51

- Szerelje szét az ajtópolcot.

### 8.3 Tárolólapok

#### 8.3.1 A tárolólapok áthelyezése / kivétele

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

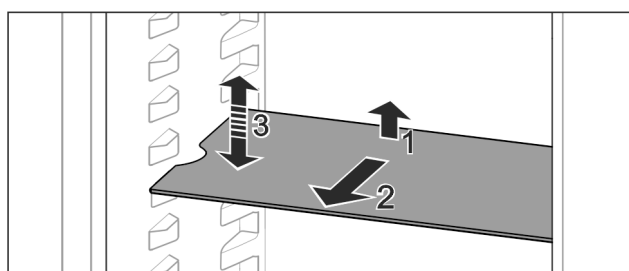


Fig. 52

- Emelje meg, és húzza előre a tárolólapot.
- ▷ Oldalsó mélyedés támasztó helyzetben.
- Tárolólap áthelyezése: Emelje meg vagy engedje le tetszőleges magasságra, és tolja be.

-vagy-

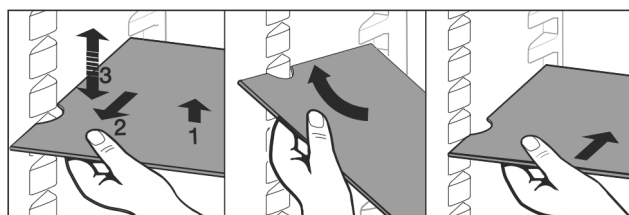


Fig. 53

- ▶ A tárolólap teljes kivétele: Húzza ki előre felé.
- ▶ Egyszerűsített kivétel: Állítsa ferdére a tárolólapot.
- ▶ Tárolólap visszahelyezése: Tolja be ütközésig.
- ▷ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
- ▷ A kihúzó ütközők az előlő tartófelület mögött helyezkednek el.

Az EasyFresh fiókok fölött lévő tárolólap szintén kivethető.

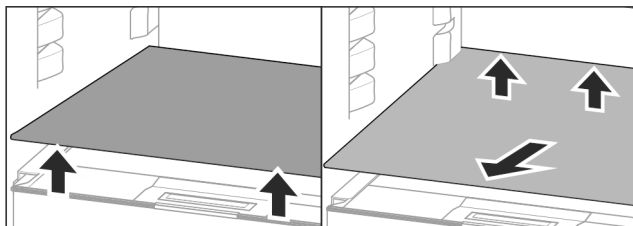


Fig. 54

A tárolólap kivétele:

- ▶ Emelje meg a tárolólapot elől és hátul.
- ▶ Vegye ki előre felé.

Ne tegyen semmilyen árut az alatta lévő rekesz fedelére!

A tárolólap betolása:

- ▶ Helyezze be ferdén, hátrafelé és lefelé döntve a tárolólapot.
- ▷ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
- ▶ Tolja be a tárolólapot, és engedje el.

## 8.3.2 A tárolólap szétszedése

A tárolólapok tisztításhoz kiszerelhetők.

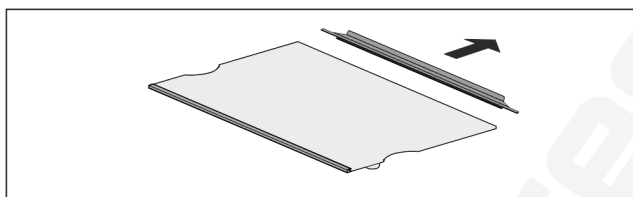


Fig. 55

- ▶ Szerelje ki a tárolólapot.

## 8.4 Osztható tárolólap\*

### 8.4.1 Az osztható tárolólap használata

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

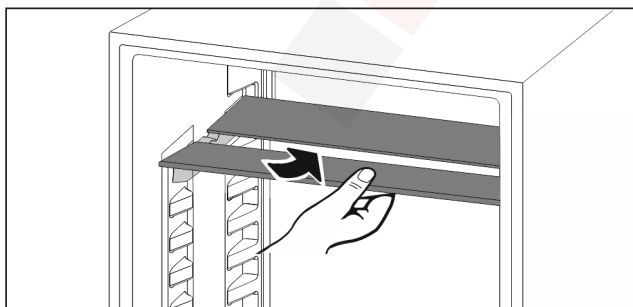


Fig. 56

- ▶ Tolja be a felosztható tárolólapokat az ábra szerint.

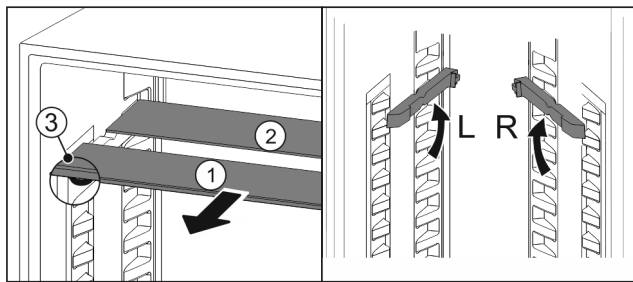


Fig. 57

### A magasság átállítása:

- ▶ Húzza ki Fig. 57 (1) előre az üveglapokat egyesével.
- ▶ Húzza ki a tartósíneket a vájathoz, és illessze be a kívánt magasságba.
- ▶ Tolja be egymás után az üveglapokat egyesével.
- ▷ Lapos kihúzó ütközők, közvetlenül a tartósín mögött.
- ▷ Magas kihúzó ütközők, hátul.

### Mindkét tárolólap használata:

- ▶ Fogja meg az egyik kezével az alsó üveglapot, és húzza előre.
- ▷ Az üveglap Fig. 57 (1) a díszléccel előre néz.
- ▷ Az ütközők Fig. 57 (3) lefelé mutatnak.

A rekeszfedél a tisztításhoz kivethető.

### 8.5.1 A rekeszfedél kivétele

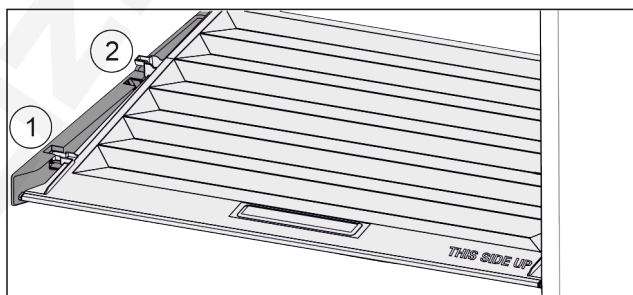


Fig. 58

Ha a fiókok ki vannak véve:

- ▶ Húzza előre Fig. 58 (1) a fedelet a tartóelemek nyílásáig.
- ▶ Emelje meg hátul alulról, és felfelé vegye ki Fig. 58 (2).

### 8.5.2 A rekeszfedél behelyezése

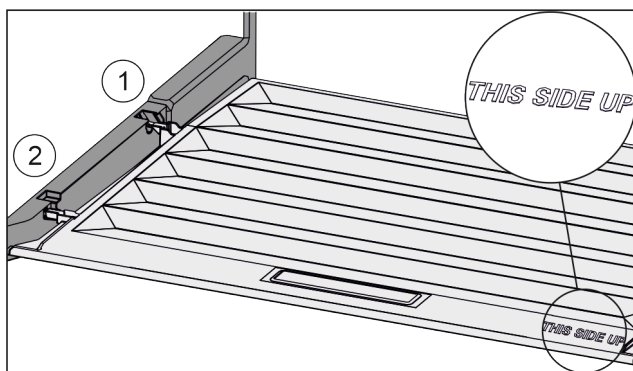


Fig. 59

Ha a THIS SIDE UP felirat felfelé néz:

- ▶ Vezesse be a fedél bordáit a hátsó tartó Fig. 59 (1) nyílása fölött, elől pedig pattintsa be azokat a tartóba Fig. 59 (2).
- ▶ Helyezze a fedelet a kívánt helyzetbe.

## 8.6 Palacktartó

### 8.6.1 A palacktartó használata

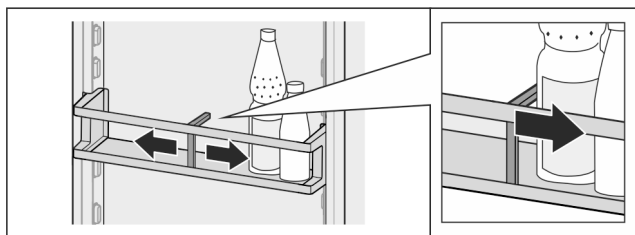


Fig. 60

- ▶ Tolja a palacktartót a palackokra.
- ▷ A palackok nem borulnak fel.

### 8.6.2 A palacktartó kivétele

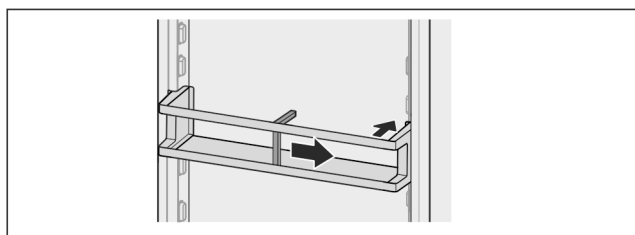


Fig. 61

- ▶ Tolja a palacktartót teljesen jobbra a szélig.
- ▶ Vegye ki hátrafelé.

## 9 Karbantartás

### 9.1 A készülék leolvasztása



#### FIGYELMEZTETÉS

A készülék szakszerűtlen olvasztása! Sérülés és rongálódás veszélye.

- ▶ A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő mechanikus berendezést vagy egyéb eszközt.
- ▶ Ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztító-készülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- ▶ Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

A leolvasztás automatikusan zajlik. Az olvadékvíz a lefolyó-nyíláson keresztül távozik, és gőzzé alakul.

A hátapon lévő vízcseppek vagy akár vékony dér- vagy jégréteg a működésből következnek, és nem utalnak rendelkezésre. Ezeket nem kell eltávolítani.

A készülék energiafogyasztásra optimalizált szabályozása miatt időnként dér- vagy jégréteg is képződhet.

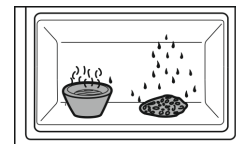
- ▶ Rendszeresen tisztítsa ki a lefolyónyílást (lásd 9.3 Berendezés tisztítása).

### 9.2 A fagyasztórekesz kézi leolvasztása\*

Hosszabb üzemeltetési idő után dér- ill. jégréteg képződhet.

Az alábbi tényezők gyorsítják a dér- ill. jégréteg kialakulását:

- Gyakran nyitogatja a készüléket.
- Meleg élelmiszert tesz be.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- ▶ A fagyasztott árut csomagolja újságpapírba vagy takaróba, és tárolja hűvös helyen.



- ▶ Helyezzen egy forró, nem forrásban lévő vízzel teli edényt a fagyasztórekeszbe.
- ▷ Ez meggyorsítja a leolvasztást.
- ▶ A leolvasztás alatt hagyja nyitva a rekesz és a készülék ajtaját.
- ▶ Az olvadás során leváló jégdarabokat vegye ki.
- ▶ Törölje fel az olvadékvizet szivaccsal vagy törlőkendővel, szükség esetén többször is.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket (lásd 9.3 Berendezés tisztítása).

### 9.3 Berendezés tisztítása

#### 9.3.1 Előkészületek



#### FIGYELMEZTETÉS

Áramütést szenvedhet!

- ▶ Húzza ki a hűtőkészülék csatlakozóját vagy szakítsa meg az áramellátást.



#### FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

- ▶ A hűtőkör ne sérüljön.

- ▶ Ürítse ki a berendezést.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

#### 9.3.2 A ház tisztítása

##### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.



#### FIGYELMEZTETÉS

A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!

A forró gőz égési sérüléseket okozhat és károsíthatja a felületeket.

- ▶ Ne használjon gőzsugaras tisztítóberendezést!

- ▶ Törölje le a házat puha és tiszta ronggyal. Erős szennyeződés esetén használjon langyos vizet és semleges tisztítószerrel. Az üvegfelületek mellett ablaktisztító szerrel is tisztíthatók.

#### 9.3.3 A beltér tisztítása

##### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.

## Vevőinformációk

- Műanyag felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- Fém felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- Lefolyónylás: távolítsa el a lerakódásokat egy vékony eszközzel, pl. fülpiszkálással.

### 9.3.4 A felszerelések tisztítása

#### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.

**Tisztítás puha, tiszta kendővel, langyos vízzel és kevés mosogatószerrel:**

- Ajtópolc
- Tárolólap
- Osztható tárolólap\*
- Az EasyFresh fedele

**Tisztítás mosogatógépben 60 °C-ig:**

- Ajtópolc
- Palacktartó
- Osztható tárolólap tartóeleme\*
- Tojástartó\*
- Vajtartó
- Szerelje le a felszereléseket: lásd az adott fejezetet.
- Tisztítsa meg a felszereléseket.

### 9.3.5 A tisztítás után

- Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be.  
Ha a hőmérséklet már eléggé alacsony:
- Helyezze be az élelmiszert.
- Végezzen rendszeresen tisztítást.

## 10 Vevőinformációk

### 10.1 Műszaki adatok

| Hőmérséklet-tartomány                                                                    |                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Hűtés                                                                                    | 3 °C és 9 °C között                                      |
| Maximális lefagyasztható mennyiség/24 óra                                                |                                                          |
| Fagyasztórekesz*                                                                         | lásd a típustáblán: „Fagyasztási kapacitás .../24 óra” * |
| Világítás                                                                                |                                                          |
| Energiahatékonysági osztály <sup>1</sup>                                                 | Fényforrás                                               |
| Ez a termék egy vagy több G energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz. | LED                                                      |

<sup>1</sup> A készülék különböző energiahatékonysági osztályokba tartozó fényforrásokat tartalmazhat. A legalacsonyabb energiahatékonysági osztály van megadva.

Vezeték nélküli hálózati kapcsolattal rendelkező készülék esetén:

| Frekvencia értéke |         |
|-------------------|---------|
| Frekvenciasáv     | 2,4 GHz |

| Frekvencia értéke                     |                                                                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Maximális sugárzási teljesítmény      | < 100 mW                                                                              |
| A rádióberendezés használatának célja | A készülék bekötése a helyben elérhető vezeték nélküli hálózaton zajló adatforgalomba |

### 10.2 Működés közbeni zajok

A készülék működés közben különböző zajokat hallat.

- **Alacsony hűtőtelteljesítménynél** a készülék energiatakarékosan, de hosszabb ideig működik. Ebben az esetben **halkabb**.
- **Nagyobb hűtőtelteljesítménynél** az élelmiszerek gyorsabban lehűlnek. Ebben az esetben **hangosabb**.

Példák:

- aktivált funkciók (lásd 7.2 A készülék funkciói)
- frissen behelyezett élelmiszer
- magas környezeti hőmérséklet
- hosszú ideig nyitva hagyott ajtó

| Zaj                            | Lehetséges ok                                                 | A zaj típusa          |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Bugyborékoló vagy csepegő hang | A hűtőközeg áramlása a hűtő körfolyamatban.                   | normál működési zaj   |
| Sziszegő és sístergő hang      | A hűtőközeg befecskendezése a hűtő körfolyamatba.             | normál működési zaj   |
| Morgó hang                     | A készülék hűt. A zaj erőssége a hűtőtelteljesítménytől függ. | normál működési zaj   |
| Kattanás                       | A működtető elemek be- és kikapcsolására kerül sor.           | normál kapcsolási zaj |
| Kattogó vagy döngicsélő hang   | A szelepek vagy a csappantyúk aktívak.                        | normál kapcsolási zaj |

| Zaj      | Lehetséges ok                                      | A zaj típusa      | Megszüntetés                                                            |
|----------|----------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Vibráció | Nem megfelelő felállítás                           | Hibát jelző zajok | A készüléket szintezze ki az állítható lábakkal.                        |
| Zörgés   | Felszereltség, a készülék belsejében lévő termékek | Hibát jelző zajok | Rögzítse a felszereltség részeit. Hagyjon távolságot a termékek között. |

### 10.3 Műszaki üzemzavar

A készülék tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy üzembiztos legyen a működése, és hosszú legyen az élettartama. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanci-

ális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani.

Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja.

## 10.3.1 A készülék működése

| Hiba                                                               | Ok                                                                             | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A készülék nem működik.</b>                                     | → A készülék nincs bekapcsolva.                                                | ▶ Kapcsolja be a készüléket.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                    | → A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.    | ▶ Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                    | → A csatlakozóaljzat biztosítéka nincs rendben.                                | ▶ Ellenőrizze a biztosítékot.                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                    | → Áramszünet                                                                   | ▶ Tartsa a készüléket lezárva.<br>▶ Óvja az élelmiszereket: Hosszabb áramszünet esetén helyezzen jégakkukat az élelmiszer tetejére, vagy használjon hordozható fagyasztóládát.<br>▶ A kiolvadt élelmiszert ne fagyassza le újra. |
|                                                                    | → A készülék csatlakozódugója nincs rendesen bedugva a készülékbe.             | ▶ Ellenőrizze a készülék csatlakozódugóját.                                                                                                                                                                                      |
| <b>Nem elég alacsony a hőmérséklet.</b>                            | → A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.                                | ▶ Csukja be a készülék ajtaját.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                    | → A be- és kiszellőzés nem elegendő.                                           | ▶ Tegye szabaddá és tisztítsa meg a szellőzőrácsot.                                                                                                                                                                              |
|                                                                    | → A környezeti hőmérséklet túl magas.                                          | ▶ Problémamegoldás: (lásd 1.4 A berendezés alkalmazási területe)                                                                                                                                                                 |
|                                                                    | → A készüléket túl gyakran nyitotta ki, vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva. | ▶ Várja meg, hogy ismét beáll-e magától a kívánt hőmérséklet. Ha nem, forduljon a vevőszolgálatához. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)                                                                                                   |
|                                                                    | → Rosszul állította be a hőmérsékletet.                                        | ▶ Állítsa hidegebbre a hőmérsékletet, és 24 óra után ellenőrizze.                                                                                                                                                                |
|                                                                    | → A készülék túl közel van egy hőforráshoz (tűzhely, fűtőtest stb.).           | ▶ Változtassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét.                                                                                                                                                                 |
| <b>Az ajtó tömítés hibás, vagy más okok miatt kell kicserélni.</b> | → Az ajtó tömítés cserélhető. Ehhez nem kell semmilyen további segédszerszám.  | ▶ Forduljon a vevőszolgálatához. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)                                                                                                                                                                       |
| <b>A készülék eljégsedett, vagy lecsapódik benne a víz.</b>        | → Az ajtó tömítés kicsúszhatott a horonyból.                                   | ▶ Vizsgálja meg, hogy az ajtó tömítés megfelelően illeszkedik-e a horonyba.                                                                                                                                                      |

## 10.3.2 Felszereltség

| Hiba                                           | Ok                                                      | Elhárítás                                                                                  |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A belső világítás nem világít.</b>          | → A készülék nincs bekapcsolva.                         | ▶ Kapcsolja be a készüléket.                                                               |
|                                                | → Az ajtó 15 percnél hosszabb ideig volt nyitva.        | ▶ Ha az ajtó nyitva van, a belső világítás kb. 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol. |
|                                                | → Meghibásodott a LED világítás, vagy sérült a borítás. | ▶ Forduljon a vevőszolgálatához. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)                                 |
| <b>A fagyasztórekeszt nem lehet becsukni.*</b> | → Nyitott ajtónál rögzült a reteszelés.                 | ▶ Működtesse ismét a fogantyút.                                                            |

## 10.4 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani (lásd 10 Vevőinformációk). Ha nem, akkor forduljon a vevőszolgálatához.

A címet a mellékelt „Liebherr szerviz” füzetben, vagy a [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service) weboldalon találja.

# Üzemen kívül helyezés



## FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen javítás!  
Sérülések.

- ▶ A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlíttett javításokat és beavatkozásokat (lásd 9 Karbantartás), csak a vevőszolgálat végezheti el.
- ▶ Ha megsérül a hálózati csatlakozóvezeték, csak a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hozzájuk hasonló képesítéssel rendelkező szakemberrel cseréltesse le.
- ▶ A védőérintkezős csatlakozódugóval rendelkező készülékeken a cserét maga az ügyfél is elvégezheti.

### 10.4.1 Kapcsolatfelvétel a vevőszolgálattal

Győződjön meg arról, hogy a készülékre vonatkozó alábbi információk elő vannak készítve:

- ☐ A berendezés megnevezése (típus és jelölés)
- ☐ Szerviz szám (szerviz)
- ☐ Sorozatszám (S sz.)
- ▶ Olvassa le a készülék információit a típustábláról. (lásd 10.5 Típustábla)
- ▶ Jegyezze fel azokat.
- ▶ Értesítse a vevőszolgálatot: Közzölje a hibát és a készülékre vonatkozó információkat.
- ▷ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizelést.
- ▶ Kövesse a vevőszolgálat további útmutatásait.

### 10.5 Típustábla

A típustábla a készülék belső oldalán, bal oldalt alul található.

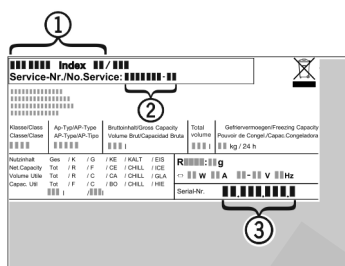


Fig. 62

- (1) Készülék megnevezése      (3) Sorozatsz.
  - (2) Szerviz sz.
- ▶ Olvassa le az információkat az adattábláról.

## 11 Üzemen kívül helyezés

- ▶ Űrítse ki a berendezést.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket. (lásd Készülék ki- és bekapcsolása)
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Húzza ki szükség szerint a készülék csatlakozódugóját: Húzza ki, és ezzel egyidejűleg mozgassa balról jobbra.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket. (lásd 9.3 Berendezés tisztítása)
- ▶ Hagyja nyitva az ajtót, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

Fagyasztórekesz nélküli készülékekénél: \*

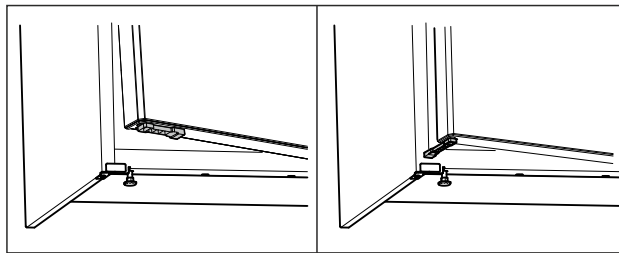


Fig. 63 \*

- ▶ Szerelje fel az ajtó nyitáskorlátozó elemét - mely a mellékelt csomagban található - az ajtó aljára.\*
- ▶ Fordítsa el 90°-kal az ajtó nyitáskorlátozó elemét. (lásd Fig. 63) \*
- ▶ Csukja be a készülék ajtaját: Fektesse a készülék ajtaját az ajtó nyitáskorlátozó elemére.\*
- ▷ A készülék ajtaja nyitva marad.\*

Fagyasztórekeszsel rendelkező készülékekénél: \*

- ▶ Nyissa ki a fagyasztórekeszt.\*
- ▶ Csukja be a készülék ajtaját: Fektesse a készülék ajtaját a fagyasztórekesz ajtajára.\*
- ▷ A készülék ajtaja nyitva marad.\*

## 12 Hulladékkezelés

### 12.1 A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre



Li-Ion

A Liebherr néhány készülékbe akkumulátorokat helyez. Az EU-ban a törvényhozók környezetvédelmi okokból arra kötelezik a végfelhasználókat, hogy a használt készülékek hulladékként való kezelése előtt távolítsák el ezeket az elemeket. Amennyiben az Ön készüléke tartalmaz elemet, úgy a készüléken erre vonatkozó jelölés található.

Lámpák

Amennyiben a lámpákat egyedül, károsítás nélkül ki tudja venni, úgy ezeket is szerelje ki a hulladékként való kezelés előtt.

- ▶ Helyezze üzemen kívül a készüléket.
- ▶ Elemekkel rendelkező készülék: vegye ki az elemeket. A leírást lásd a **Karbantartás** fejezetben.
- ▶ Ha lehetséges: károsítás nélkül szerelje ki a lámpákat.

### 12.2 A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon



Li-Ion



Li-Ion

Lámpák

A készülék még sok értékes anyagot tartalmaz, és a vegyes háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni.

Az elemeket a használt készülékből kivéve kezelje hulladékként. Ehhez az elemek díjtalanul leadhatók az üzletben, valamint az újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban.

A kisserelt lámpákat megfelelő gyűjtőhelyeken adhatja le.

Németországban:

A készülék a helyi újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban díjtanul leadható az 1. osztály gyűjtőkonténerébe. Ha olyan kereskedésben vásárol új hűtő- / fagyasztókészüléket, amelynek eladótere > 400 m<sup>2</sup>, akkor a kereskedő is díjtanul átveszi régi készülékét.



## FIGYELMEZTETÉS

Kilépő hűtőközeg és olaj!

Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.

► Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetéseket.

- Tartsa be a készülék szállítására vonatkozó utasításokat. (lásd 4.6 A készülék szállítása)
- Károsítás nélkül szállítsa el a készüléket.
- Az elemeket, lámpákat és a készüléket a fenti előírások szerint kezelje hulladékként.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**HU** asztali hűtőszekrény  
EREDETI ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

PRECIZ.HU

Kiadás dátuma: 20240509

**Cikkszám - index: 7086569-01**

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD  
Bezirk Plovdiv  
4202 Radinovo  
Bulgarien